

PYRENAICA

A scenic mountain landscape. In the foreground, a dark, gnarled, and leafless tree stands on a grassy slope. The middle ground shows a valley with green vegetation and a small stream. In the background, majestic mountains with snow-capped peaks rise against a clear sky. The overall tone is dramatic and naturalistic.

Federación Vasca de Montaña - N.º 117 - 1979 - 100 Ptas.

vivimos con guipúzcoa



La adecuada atención al público guipuzcoano requiere estar presente en cada zona. Por ello tenemos 60 oficinas, distribuidas en San Sebastián y los demás lugares de la provincia que iremos ampliando sucesiva y próximamente.

Pero a nosotros, a la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, nos interesa participar, además de estar presentes. Participar de las inquietudes económicas, sociales y culturales del pueblo guipuzcoano. Comunicarnos con sus hombres y tratar de resolver sus problemas. Nacimos en 1879 y llevamos cerca de 100 años de convivencia.



Confíe en nosotros

*Caja de Ahorros Municipal
de San Sebastián*

**Vizcaya
puede contar siempre
con su Caja.**

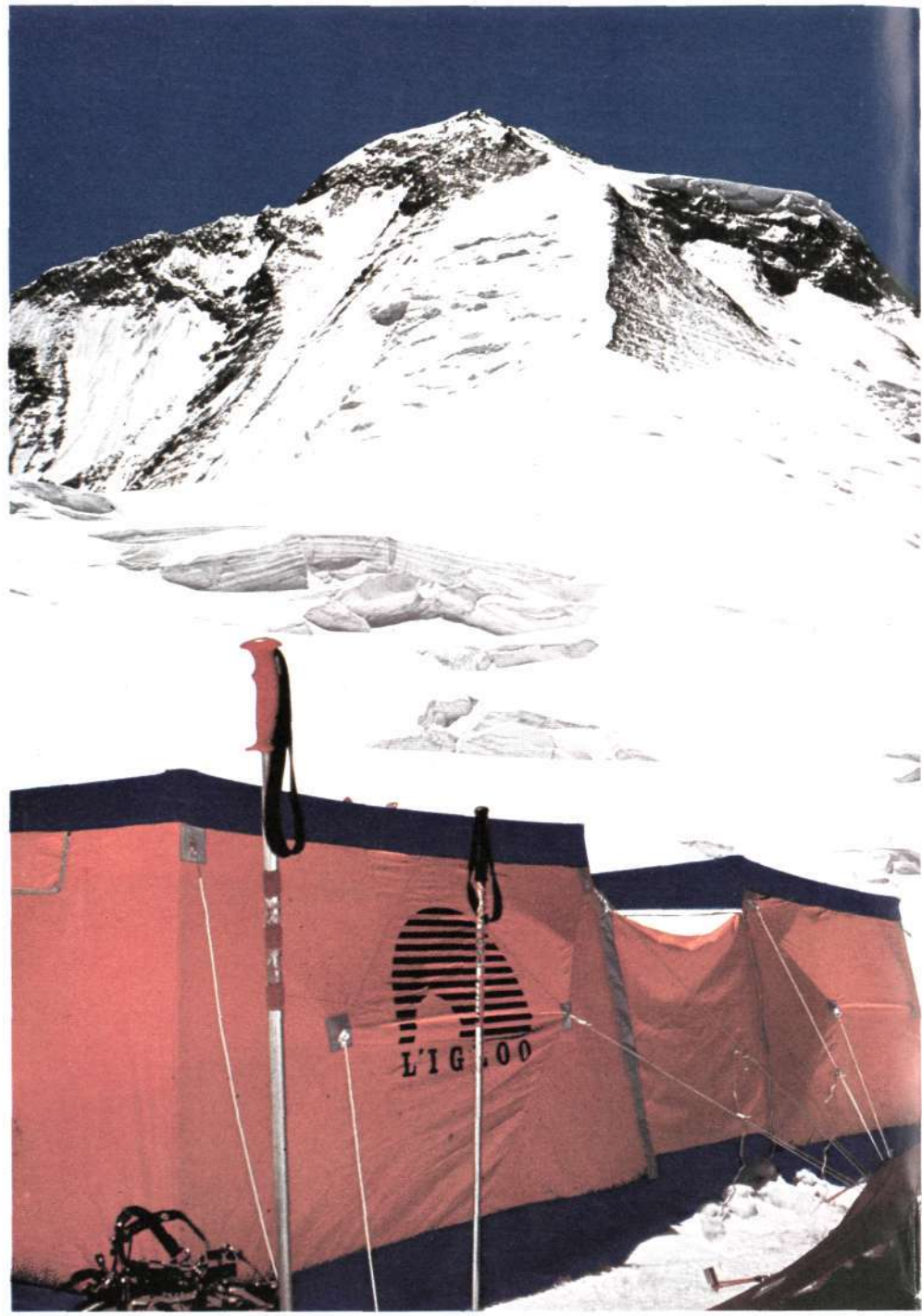


CAJA DE AHORROS
VIZCAINA



BIZKAIKO
AURREZKI KUTXA

Una gran ayuda.



CAMPAMENTO II
5.700 m.



TIENDAS, MOCHILAS Y PRENDAS
DE VESTIR **l'igloo** EN EL
CAMPAMENTO II (5.700 m.) DEL
DHAULAGIRI (8.172 m.), PRIMER
OCHO MIL VASCO

**MEJOR QUE EL DINERO
DE DÍA Y DE NOCHE**

Cheques-Gasolina Banco de Vizcaya

OTRA VENTAJA DE TENER UNA CUENTA EN EL BANCO DE VIZCAYA

Utilice cheques gasolina del Banco de Vizcaya.
Se admiten a cualquier hora del día y de la noche.
Ayudan a llevar un control exacto del consumo.
Son totalmente gratuitos.
Se cargan en cuenta después de haber sido utilizados.
Llevan impresa la matrícula de su coche
y nadie más puede utilizarlos.
Solicítelos en cualquiera de las oficinas del Banco de Vizcaya.

Banco de Vizcaya
SIEMPRE CERCA DE USTED



Todo para

LA MONTAÑA

EL CAMPING

EL ESQUI

LA ESCALADA

en un comercio especializado

COMERCIAL BASCONIA

Le ofrece un extenso surtido en:

MOCHILAS - SACOS - BOTAS DE MONTAÑA -
VESTIMENTA - TIENDAS DE CAMPAÑA -
MATERIAL DE ESCALADA... y un largo etcétera
de productos nacionales y extranjeros.

Solicite catálogos y listas de precios.

Precios especiales para Clubs y Sociedades de Montaña.

BRIGADAS DE NAVARRA, 3 - BARACALDO

y ahora en:

COMERCIAL PARKING INDAUTXU - BILBAO

PYRENAICA

FEDERACION VASCA DE MONTAÑISMO
EUSKALHERRIKO MENDIZALE ELKARGOIA

IV EPOCA AÑO VII
Octubre-Noviembre-Diciembre
1979 — N.º 117

PUBLICACION TRIMESTRAL
DE LA
FEDERACION VASCA
DE MONTAÑA

Redacción y Administración:
Hurtado de Amézaga, 4 - 2.º - D. 3 y 4
BILBAO-8
Teléfono 423 01 42

Presidente:
ANTXON BANDRES ZARAGÜETA

Director:
JESUS POLO

Administrador:
ANGEL GARCIA

Suscripciones:
JON GARNICA

Secretaria:
BEGOÑA BILBAO

Publicidad:
JOSE FELIX ESPINOSA

Departamento propio de Publicidad:
c/ Hurtado de Amézaga, 4 - 2.º
BILBAO-8

Equipo de Redacción:
TXOMIN URIARTE
EMILIO HERNANDO
ANTXON ITURRIZA
TXEMA URRUTIA
CASIMIRO BENGOTXEA
JESUS M.ª ALQUEZAR
RAMON LEGARDON

Croquis por:
FERNANDO HIERRO, Pág. 9

Mapas por:
RAMON LEGARDON, Págs. 10 - 17

Euskaragile:
ANTXON NARBAIZA, Pág. 7

Maqueta:
SABINO DE ZALBIDE

GRAFICAS LOROÑO
Dr. Entrecanales, 8 - Tel. 443 31 46
BILBAO

Depósito Legal: BI - 858 - 1979

SUMARIO

Presentación. Antón García Albizu	6
Espolón Norte de la Aguja de Chardonet. Tintxo ...	8
El Pico Central de la Meije. Luis Alejos	12
Vía de las Aiguilles Grises al Mont Blanc. Alfredo Urones	17
Azken pottoka. Patxi Ugalde	19
Cómo fabricar un trineo de socorro casero. Ramón Legardón	21
Las avalanchas de nieve en el Estado español. Jerónimo López	24
Accidente en la Grande Fache. Mikel Benito	29
Cordillera Cantábrica, Alto Carrión. Pico Lezna. Javier Malo	33
Hacia un montañismo de dificultad. Txomin Goñi ...	35
Dos hallazgos arqueológicos. Carmelo Fdez. Ibáñez	37
Toponimia euskérica. «Urdiola»	41
Montes de Gipuzkoa. Txema Urrutia	45
Protección de la Naturaleza. Noticias. Txema Urrutia	50
Crónica alpina. Emilio Hernando	52
Noticias. Acta de la Asamblea de 1979 de la EHME	54
Crítica de libros	58
PORTADA La Fraucata y el Tozal del Mallo desde la faja de Pelay (valle de Ordesa). Diapositiva de Santiago Yániz.	

Antón García Albizu



PRESENTACION

Siguiendo la buena costumbre de mis antecesores es obligado hacer mi presentación como Presidente de la Euskal Herriko Mendizale Elkargoa, Federación Vasca de Montaña.

Antón García Albizu, 40 años, casado, dos hijos, administrativo, natural de Durango, casi euskaldun.

En el plano deportivo, socio del Grupo Alpino Tabira, montañero desde siempre, frecuentador asiduo además de los Montes Vascos, de los Picos de Europa y Pirineos principalmente y un poco de Alpes. He escalado algo, poco, esquí en pista y en travesía.

Referente a la labor a realizar, me he fijado tres metas. Primera, y para que funcionen las demás, es coordinar las labores administrativas a nivel Federación, Delegaciones y Clubs de forma que sincronicen, simplificando trabajos y clarificándolos.

La segunda meta es de orden deportivo. Tratar de conseguir que los clubs y su montañeros pasen al siguiente escalón, esto es: que los que practican la montaña en Aitzgorri, Aralar o Gorbea, pasen a Picos y Pirineos; los de éstos a los Alpes y luego a Andes, etc., sin olvidar el montañismo de base infantil. Actualmente se dan notables diferencias de unas sociedades a otras al igual que entre zonas o comarcas, así en la concepción del montañismo como en la dinámica organizativa.

Por fin viene el orden cultural. Promocionar cursillos de orientación, conocimiento de mapas e interpretación, no dejándolos en casa en las salidas al monte. Conocimiento de la historia, situaciones socio-culturales, topografía, etc., de la zona donde se practica la montaña. Labor de divulgación de libros y revistas de montaña así como planos, cosa que muy bien puede hacerse en las diferentes Ferias de Libros que existen en el País Vasco, reuniones comarcales o de Delegaciones en las que también se pueden exponer y promocionar su conocimiento y existencia.

A vuestra disposición queda,

EL PRESIDENTE

AURKEZPENA

Nire aurrekoen ohitura onari jarraituz, neure buruaren aurkezpena egin nahi dut Euskal Herriko Mendizale Elkargoko presidente bezala.

Anton Garcia Albizu, 40 urte, ezkondua, bi seme-alaba, administraria, duran-garra, ia euskalduna.

Kirol mailan nire herriko Tabirako bazkide nauzue, betidanik mendizale, Euskal Herriko Mendiak gaindu ditut maizenik eta baita Picos de Europa eta Pirineoak Alpetan ere ibilia naiz zerbait. Eskalatu zerbait —gutxi egia esan— eskiatu aldiz pista eta zeharretara.

Nere zereginaren burutzeko hiru helburu hartu ditut oinarri; hots: gure Mendi-elkarteak eta bertako mendizaleak, goragoko maila batetara jo dezatela: Aizkorrin, Aralarren edo Gorbean dabiltzan mendizaleak, Picos eta Pirineotan has daitezen; azken hauetan ibili direnak, Alpetara eta gero Andetara etab. Ahaztu gabe gazte-txoen mendizaletasunari eman behar zaion bultzadaz. Egun desberditasun nabariak ikusten dira Elkarteen artean beste herrialde eta eskualdetan gertatzen den bezalaxe, zein mendizaletasunaren ikuspuntatik nola erakuntza dinamikatik.

Azkenez kultur alorra datorkigu. Norabide ikastaldiak, mapen ezagupena eta interpretapena jorratu behar ditugu, mendiratzen garenean beraik etxean utzi gabe. Zeharkatzen ari garen mendiaren Historiaren ezagupena, nola gizakultur egoeren berri, topografia etab. Bestalde Mendietaz azaltzen diren liburu, aldizkariak eta planoen zabalkundea, gure Herrian ospatzen diren Liburu Azoken bidez aurrera eraman daitekeen gauza izanik, edo baita eskualde edo Delegazio bileratan, zeintzutan liburu etabarron erakusketa eta zabalkundea egin baitaiteke baita ere.

Zuen esanatera gelditzen naiz,

Presidentea

Espolón Norte de la Aguja de Chardonet

(Macizo del Mont-Blanc, 3.824 m.)

Tintxo



*Descenso
de la cumbre.*

Nos encontramos en Chamonix, después de 16 horas de viaje desde Donosti y nos reunimos con unos amigos que han llegado unos días antes. Mi mujer y yo venimos por tercera vez a Chamonix, algunos de nuestros amigos también han estado antes.

Después de instalarnos en un camping, llega la hora de hacer los planes de montaña para los próximos días. Las primeras ideas surgen, y después de barajarlas nos decidimos: Siete de nosotros con dos de nuestras mujeres, subiremos al refugio Albert 1.º en el glaciar de Le Tour, para intentar la arista Forbes a La Chardonet; los dos restantes irán hacia el refugio de Argentiére, para intentar la cara norte del Triolet.

Al día siguiente después de hacer las últimas compras de Chamonix, nos ponemos en camino. Dejamos los coches en Le Tour y nos subimos al tele-huevo que nos ahorrará dos horas de subida. Desde aquí al refugio Albert I (2.702 m.), nos cuesta dos horas por un camino

bien marcado. Al llegar a él nos llevamos una gran desilusión, pues se encuentra lleno de gente y esto nos augura una mala noche.

Nos acostamos temprano, pues tocan diana a las dos de la mañana. Cuando nos despierta el guarda nos dice: «Hoy no se puede salir debido a una fuerte tormenta». Escuchamos atentamente y oímos el crepitar del granizo sobre los cristales de las ventanas y el sonido del trueno en el glaciar. Seguimos durmiendo.

Por la mañana y en vista de las previsiones del tiempo que facilita el guarda, hay una desbandada general y nos quedamos prácticamente solos. Confiamos que las previsiones sean equivocadas y que mejore el tiempo. A la hora de comer nos quedamos sin pan y alguien en su huida nos obsequia con una barra olvidada, lo agradecemos.

A la tarde el tiempo mejora, y cuatro de nosotros salimos a patear el glaciar y a acercarnos a nuestro objetivo para estudiar el descenso. De vuelta al refugio, dos de nosotros

AGUJA DE CHARDONET 3.824 M.

- — — — — ARISTA FORBES
- - - - - ESPOLON NORTE
- DESCENSO
- ATAQUE

MUROS DE SERACS

ARISTA

ARISTA

3.824

RAPPEL

COL DE
ADAMS REILLY

GLACIAR DE
LE TOUR

GLACIAR

H. Ferro

hemos cambiado de idea, no iremos por La Forbes sino por el Espolón Norte. En el refugio se anima un tercero y nos decidimos: dos por Le Forbes y tres por el Espolón. Después de cenar algo, nos vamos a la cama y desde allí vemos un atardecer que nos promete un día maravilloso. Desde la ventana observamos con los prismáticos el Espolón; estamos seguros que lo lograremos.

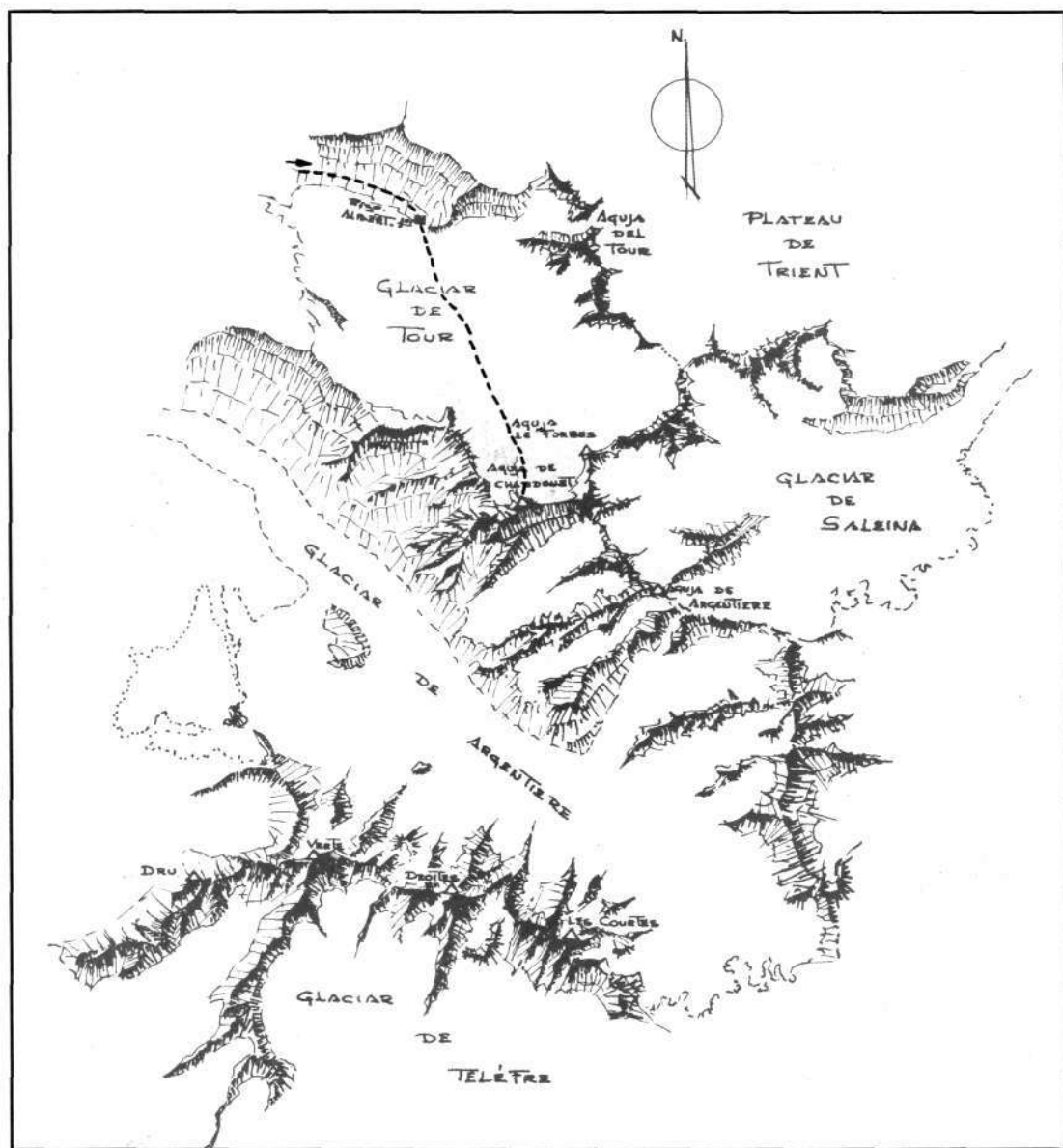
A las dos estamos otra vez en pie y desayunamos en abundancia, pues el día va a ser movido. La guía marca dos horas hasta la base del Espolón; nuestra ansia es grande y el recorrido lo hacemos en media hora menos.

Nos metemos en la rimaya, que no presenta ningún problema debido a la cantidad de nieve caída este año; una vez superada la rimaya, seguimos ascendiendo «ensemble» hasta un punto donde la pendiente se pronuncia, nos ponemos al abrigo de una roca que emerge del hielo, para protegernos de un posible impacto de algún trozo de hielo soltado por las corda-

das que nos preceden. Ataco el corredor (50°), mientras mis compañeros aseguran mi ascenso, tras veinte metros hechos a toda prisa por lo expuesto, el corredor se cierra por un bloque en desplome. Flanqueo a la izquierda por la roca (3°) y continúo hacia lo alto, tras unos metros de ascenso por la roca, clavo un pitón y vuelvo a flanquear hacia la derecha por el hielo; llego a la reunión en un resalte de rocas y mis compañeros suben.

Una vez superado este primer largo, seguimos rápido por la pendiente de hielo (45°); al llegar a la arista la remontamos «ensemble» durante unos cien metros y volvemos a asegurarnos.

Delante de nosotros hay un corredor (55°) completamente helado, lo observo y lo ataco con decisión; para asegurar una pequeña travesía, coloco un sacacorchos tras lo que me siento más tranquilo; prosigo por la pendiente y voy superando sobre la punta de mis crampones y el sistema «piolet-tracción». Estoy ensimismado



con mi «trabajo», cuando mis compañeros me dicen que se acaba la cuerda, me aproximo a un resalte rocoso, clavo un pitón y me aseguro; mis compañeros suben rápidamente y rebasan mi posición hasta un lugar más seguro en las rocas.

Esta vez es uno de mis compañeros quien ataca el largo y después de superar unos metros se encuentra bloqueado por otra cordada que se encuentra delante; le digo que me asegure, pues voy a intentar pasar por la izquierda de donde se encuentran ellos; así lo hace y me voy elevando hasta llegar a una especie de chimenea-canalón, donde me encuentro con hielo

vertical y rocas que dificultan el avance. Me tengo que emplear a fondo y estar muy atento pues un descuido me puede costar caro; tras unos diez metros de dificultades la pendiente se suaviza, pero sigue siendo de respeto (60°), continúo unos metros hasta que se acaba la cuerda y monto la reunión; mis amigos superan el paso con más tranquilidad, pues llevan la cuerda por delante.

Tratamos de perder el menor tiempo posible y así mientras mi segundo compañero termina el largo yo me encuentro ascendiendo el siguiente. Este largo es menos pendiente que el anterior, pero el hielo está más duro, por lo que subo

Foto de arriba.—Corredor.

Foto central.—Salida del corredor.

Foto de abajo.—Salida a la rampa final.

con cuidado; cuando llego al final de la cuerda, veo que nos faltan tan sólo tres largos de cuerda hasta la cumbre y se lo comunico a mis compañeros, los cuales se alegran. Clavo mi piolet en la nieve y empiezan a subir mis compañeros; mientras tanto me siento alegre y me pongo a cantar. Cuando mis amigos se reúnen conmigo divisamos a nuestros compañeros de Le Forbes y nos saludamos.

La última pendiente hasta la cumbre (50°) la atacan mis compañeros y yo voy recogiendo el material. Unos franceses que nos preceden, se permiten la gentileza de dejarnos dos flautas colocadas, lo cual agradecemos; en la cumbre se las devolvemos y les damos las gracias.

Por fin estamos en la cumbre tras cinco horas y media de esfuerzos por el espolón; el paisaje es maravilloso y desde aquí divisamos entre otras, las caras norte del: Triolet, Las Courtes, Las Droites, La Verte y Argentière y hacia el norte la aguja de Le Tour. Tras comer algo en la cumbre, iniciamos el descenso, todavía encordados, con nuestros amigos de Le Forbes; la bajada se nos hace fácil después del ascenso y en seguida llegamos al rapel; después de observarlo un poco lo montamos y descendemos. Al cabo de una hora estamos en el glaciar; nos desencordamos, pues este año hay mucha nieve y el glaciar no presenta ningún problema. Vamos a prisa y doce horas después de haber salido del refugio llegamos a él.

FICHA TECNICA - Espolón Norte de Chardonet

ORIENTACION: Norte

HORARIO DEL ESPOLON: 5 1/2 horas

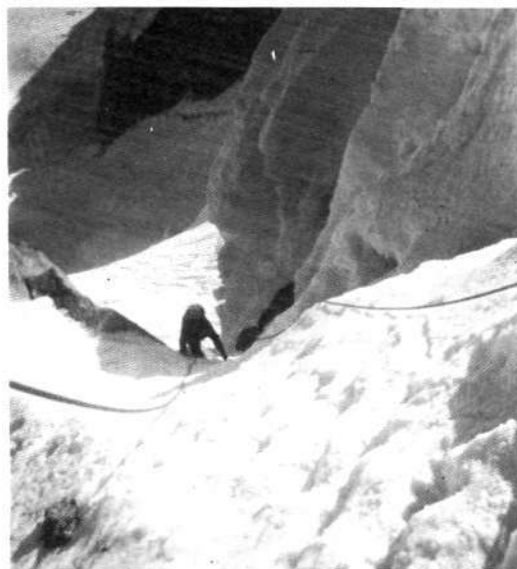
MATERIAL: 2 cuerdas de 40 m., 4 tornillos de hielo, 2 clavos de roca, 8 mosquetones, cordinos, piolet, martillo-piolet y crampones

DESNIVEL: 800 m.

Esta ascensión fue realizada el 5 de agosto de 1978, por **Mariano de Blas**, **Juan Carlos Ochoa** y **Valentín Echeverría**.

Nuestros compañeros en Le Forbes fueron: **Iñaki Ayerbe** y **Jacinto Labandera**.

Todos eran miembros de la sección de Montaña de Kresala.



EL PICO CENTRAL DE LA MEIJE

Luis Alejos

Alejos'ek Alpetara egindako zorioneko ibilaldi baten agerpena, ematen diogu. Euskal Herritik dijoaztenak gutxitan zapaltzen dituzten lekuetan barrena ibilia dugun gure laguna. Eta izan, mendi hauek ikusgarriak dira. Nonbait bein ezagutu eta bigarrenik utzi ezin litezkenak.

Consideraciones previas

Digamos ante todo que el Pico Central de la Meije no es la cima más elevada ni la más significativa de esta legendaria montaña alpina. Todas sus cumbres presentan dificultades que van en aumento de E. a O., culminando en el Gran Pico (3.983 m.) que sobrepasa al Central (3.974 m.) en nueve metros de altitud.

La Meije de las postales, la que es posible contemplar ascendiendo el collado de Lautaret y en particular desde La Grave es, por supuesto, el Gran Pico con su impresionante cara N. emergiendo de los glaciares. Sin embargo, no son las vías de esta vertiente las que le dan renombre, sino una de las de la cara opuesta, precisamente la menos difícil de todas, completada con la travesía de su agudo cresterío.

Me refiero a la arista du Promontoire, el inconfundible contrafuerte que emerge de esa formidable muralla rocosa, casi desprovista de nieve, que constituye la cara S. de la Meije. Esta vía, visible y accesible recorriendo una tortuosa carretera de montaña que finaliza en La Béarde (1.738 m.), sin ser muy difícil, supone una ascensión de envergadura cuando, como

es habitual, se completa recorriendo las crestas afiladas y recortadas hasta el Pico Central precisamente.

La célebre travesía parte del refugio du Promontoire (3.092 m.) que, aunque cause asombro, está situado sobre la arista del mismo nombre; concluye en el refugio del Aigle (3.441 m.) que semeja precisamente eso, un águila altiva posada al acecho de las cumbres. Este refugio es el más alto y pintoresco del macizo de les Ecrins y por lo que acabo de decir es más un final de etapa que un punto de partida.

Para acabar los preámbulos. Nuestro objetivo era pasar una noche en el refugio del Aigle a fin de ir aclimatándonos a ascensiones de 4.000 m., si el tiempo, nuestras facultades y otras circunstancias lo permitían. Naturalmente también teníamos previsto hacer una cumbre, que no era precisamente el Pico Central, sino la Meije Oriental (3.890 m.) que por su arista NE. reúne las características más habituales de las ascensiones alpinas por sus vías normales: crestas agudas y empinadas sin excesivas dificultades.



Desde la Grande Ruine cara S. de la Meije. De izquierda a derecha son perfectamente visibles el Gran Pico, el Central y el Oriental. Más próximos aparecen el Pavé y el Pico Gaspar (Foto L. Alejos).

La subida al refugio

Descendimos del coche a las tres y media de la tarde, tras haber recorrido más de 1.000 km. y pasado una noche sin apenas dormir, aguijoneados por los mosquitos, en un área de descanso de una ruidosa autopista. En tales condiciones nos colocamos la mochila al hombro para superar, por rocas y neveros, un desnivel de casi 1.800 m., para llegar antes de que anocheciese a un refugio que nos era desconocido.

Cuando se dispone de poco tiempo, no aprovechar unas horas puede suponer perder todo un día. A nosotros este necio planteamiento únicamente nos supuso llegar al refugio considerablemente fatigados, pero en ocasiones suele tener funestas consecuencias. Lo lógico habría sido descansar esa tarde.

El itinerario para ascender al refugio del Aigle es inconfundible salvo, claro está, en las zonas de nieve, aunque normalmente las huellas son perfectamente visibles. El punto de partida es un paraje denominado Pied du Col (1.660 m.). Se alcanza desde Villar de Arène, situado en la ladera del col de Lautaret en

dirección a Briançon. Nada más atravesar el citado pueblecillo, a la derecha, en una curva, aparece una estrecha carretera que desciende a un verde valle atravesado por la Romanche; es ese río torrencial que junto a la carretera viene descendiendo el puerto. La carreterucha se bifurca, pero orientándose por el río es fácil dar con un puente de madera, fuera ya de terreno asfaltado. Este es el lugar apropiado para aparcar.

Nada más atravesar el puente aparece un cartel, indica que la senda que hay junto a él conduce al refugio del Aigle. No señala horario, pero ya teníamos la referencia de que se viene a tardar entre cuatro horas y media y seis y media. Desde este mismo punto, elevando la vista a lo alto de la empinada ladera que aparece enfrente, es posible observar el zigzagueante ascenso del empinado sendero.

Poco a poco, los árboles y las casas se van haciendo más pequeños; es señal de que estamos ganando altura. Al cabo de una hora, el camino, en ocasiones bastante pedregoso, da un breve rodeo al tiempo que atraviesa un lugar herboso casi llano (2.200 m.). Vuelve a



Panorámica desde el Col de Lautaret: vertiente N.E. del Pico Gaspar, Pavé y Meije. A la derecha en primer plano el Bec del Homme, por esa ladera discurre el sendero de acceso al refugio (Foto L. Alejos).

empinarse para alcanzar, bordeando un arroyo, una especie de horcada situada a unos 2.300 m. Tenemos a la vista la parte de la ascensión que falta para alcanzar la cota de los 3.000 m.: una zona rocosa, un enorme nevero partido en dos por una corta pared y en lo alto un collado.

A las dos horas de marcha alcanzamos la base del gran nevero (2.500 m. aproximadamente) situado bajo el Bec del Homme (3.454 m.). La nieve estaba en buenas condiciones, pero la pendiente era fuerte y la mochila empezaba a pesar.

Efectuando amplio zig-zags superamos en 45 minutos la parte inferior del nevero; el sendero aparece de nuevo en la zona rocosa que hay que atravesar para alcanzar su parte superior. El avance es cada vez más lento, aunque ininterrumpido, que es lo fundamental. A las cuatro horas y cuarto alcanzamos la horcada denominada Col du Bec (3.065 m.) dando vista al glaciar de Tabuchet y la Meije.

Esta pequeña horcada forma parte de la arista del Bec del Homme. Por ella se eleva el sendero, siempre por la vertiente de Villar

de Arène hasta que, al cabo de un rato, un mojón indica el lugar en que hay que pasar a la opuesta para descender al glaciar.

El tramo siguiente es bastante delicado, sobre todo en su parte inferior. El camino está equipado con cables, pero abajo las grandes grietas abren sus fauces desafiantes. Nada más entrar en el glaciar hay un trecho en que el hielo aflora a la superficie, en seguida es preciso superar una grieta utilizando la escalera de madera instalada al efecto. En fin, pequeños contratiempos que hacen recomendable la utilización de cuerda y crampones. Como suele ser habitual, a nosotros se nos ocurrió pensarlo cuando ya no era imprescindible.

Después el glaciar está perfectamente cubierto de nieve y la pendiente es suave. El refugio estaba cerca, pero saberlo no nos daba ánimos para avanzar con mayor rapidez. Apareció de forma inesperada tras una de las rocas desgajadas del Bec del Homme. Eran las 9, el sol ya se había ocultado pero se veía perfectamente; una espléndida luna llena le reemplazaba. Habíamos tardado cinco horas y media en

superar los 1.870 m. que nos separaban del valle; no estaba mal a pesar de todo.

Evidentemente éramos los últimos en llegar al refugio y aunque estaba a tope conseguimos una colchoneta para tumbarnos en el suelo. En los alrededores no hay agua, por lo que hay que pedirse la al guarda. Por pasar la noche pagamos 11 francos, unas 180 pesetas.

La ascensión

Hacia las 5 de la mañana nos pusimos en marcha menos de la mitad de los que habíamos pernoctado en el refugio; el resto volvía de la travesía de La Meije. Nada más salir nos colocamos los crampones; no necesitábamos linterna para caminar, la luz de la luna era suficiente y pronto llegó el relevo del sol.

El cielo estaba completamente despejado, pero hacía mucho viento. Al cabo de tres cuartos de hora, nada más superar una fuerte pendiente que permite alcanzar un pequeño rellano del glaciar, pensamos que en aquellas condiciones remontar una arista no es la elección más afortunada. Lo comprobamos al observar la lentitud con que avanzaba una cordada que ya había enfilado la cresta.

Otras dos cordadas habían optado por el Pico Central y hacia él dirigimos también nosotros los pasos. Aparentemente la dificultad no resulta excesiva: una fuerte pendiente de nieve atravesada por una extensa grieta con huellas en dos lugares diferentes y al final una corta muralla rocosa.

Así que en vez de girar en dirección E. nos dirigimos directamente al N. Para llegar a la base tuvimos que superar aún otra buena pendiente; mientras ascendíamos lentamente en zig-zag la Tête des Corridors, es decir, la Cabeza de los Corredores, contemplábamos las maniobras de las dos cordadas que estaban más arriba. Ambas se habían dirigido a las huellas de la izquierda a pesar de que el otro itinerario era más directo y parecía más despejado de rocas. Supusimos con acierto que era debido a que el puente de nieve de la grieta se había roto.

La primera cordada empleó largo rato en pasar de la nieve a las rocas. ¿Habría hielo? Efectivamente. Proseguimos avanzando; cruzamos la grieta sin contratiempo alguno, ascendimos la fuerte pendiente con comodidad y rapi-

dez utilizando las huellas como escalera. Al llegar a la primera roca una clavija nos advertía la proximidad del hielo; hasta la siguiente no había más que cinco metros, pero ciertamente se trataba de un paso delicado y nuestros crampones no tenían puntas delanteras.

Montamos un buen seguro y adelante; los crampones chirriaban, el piolet únicamente servía para arañar el hielo pero, bueno, una vez tocar la roca y subirse a pulso sobre ella lo peor había pasado. Unos metros más y estábamos sobre la cresta, en una horcada, a unos 3.900 m. de altitud, dando vista a la vertiente de La Béarde, sobre el glaciar de Tabuchet y el des Etançons. Desde el refugio habíamos tardado unas dos horas y media.

Una corta travesía, fácil pero extraordinariamente aérea, nos permitió alcanzar una minúscula horcada al pie del formidable torreón, extraplomado hacia el S., que forma el Pico Central de la Meije.

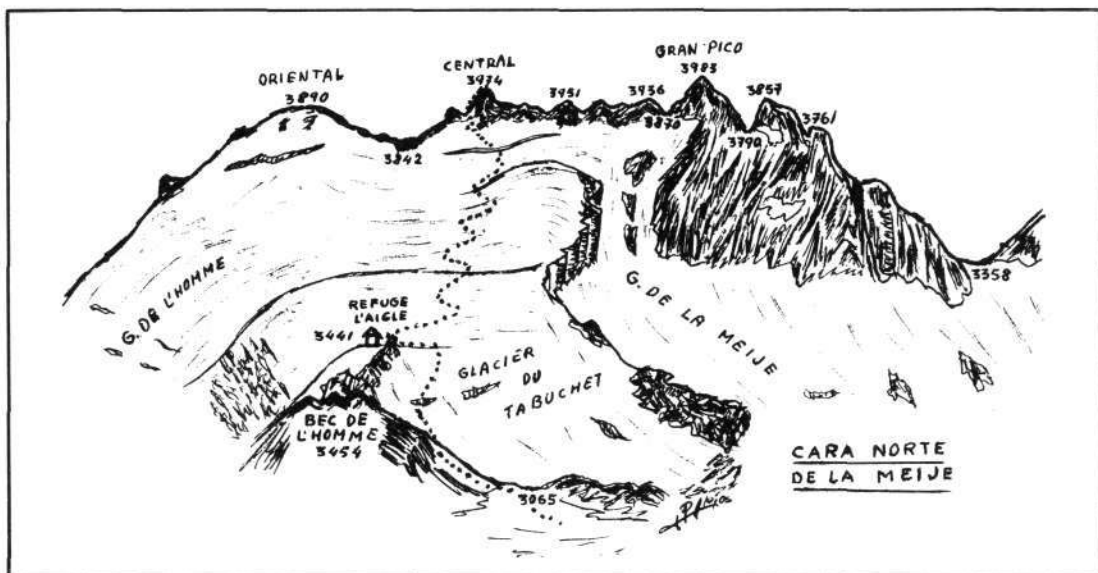
Hacia rato que mi compañero no se encontraba bien, por lo que al tropezar allí con la segunda cordada desistió de continuar, después de que los franceses aceptasen que yo prosiguiese con ellos.

La trepada fue bastante fácil, rápida, segura y divertida. Son unos 70 m. que se superan en tres largos de cuerda. El primero, el que mayores dificultades técnicas ofrece, aunque no sean considerables, discurre todo derecho por un diedro muy abierto de piedra sólida y agarres poco relevantes pero seguros; concluye en una buena reunión con clavija y lazos.

El segundo consiste en desplazarse hacia la izquierda para evitar un techo sobre el diedro, alcanzar la arista, subir unos metros por ella disponiendo de formidables puntos de apoyo y volver a la pared hasta un cómodo rellano. Aquí no hace falta clavija para asegurar.

El tercero empieza por un corto corredor, poco inclinado, después diversas opciones permiten alcanzar la afilada y casi llana cima. Subimos en media hora, o sea, tres horas desde el refugio. Al llegar nosotros empezó a descender la primera cordada.

Allí arriba la sensación imperante es la vertiginosidad; téngase en cuenta que la cumbre está desplazada del resto del cresterío, formando un balcón sobre la cara S. Esa particularidad facilita el ascenso por la ladera N.



La visión más emocionante es sin duda la que ofrece la propia Meije: los impresionantes glaciares y el minúsculo refugio del Aigle en la cara N.; la verticalidad e incluso el extraplomo hacia el S., con el refugio du Promontoire posado encima de la arista. Mirando hacia el O. se admira la travesía completa de las sinuosas crestas; sobre ellas cabalgaba una cordada.

En dirección E. prosigue el cresterío aunque no forma parte de la vía clásica; queda aún una cima significativa, el Pico Oriental, el único con la cumbre de nieve. De él parte el cordal que

Croquis y mapa del autor.

une la Meije al Pavé (3824 m.) y al Pico Gaspar (3883 m.). Los tres constituyen otra importante travesía con punto de partida en el refugio del Aigle.

Además de otras cumbres significativas, hacia el S. emerge sobre todas las cimas de los alrededores la Barre des Ecrins (4.102 m.) que es la cota máxima y el único 4.000 m., junto con el Dôme de Neige des Ecrins (4.015 m.), del macizo que lleva su nombre.

El descenso, que es el mismo que el de la travesía de La Meije, fue bastante rápido. En el último largo, el primero de la subida, se suele montar un rappel, pero lo hicimos destreando.

La zona de hielo y la fuerte pendiente de nieve hasta casi la grieta, es decir, las mayores dificultades de la ascensión, las evitamos mediante dos rappels. Después un paseo hasta el refugio; bajamos en hora y media.

Un corto descanso y estábamos en condiciones de afrontar la incómoda tarea de tener que descender de nuevo al valle por el mismo itinerario del día anterior: el glaciar de Tabuchet con sus grietas y su escalera, la arista del Bec del Homme... Descendimos los neveros deslizándonos y en los zig-zags utilizamos atajos, lo cual nos permitió estar abajo en tres horas escasas.

Ascensión realizada por Luis Alejos e Iñaki Cortázar, el 8 de agosto de 1979.



Vía de las Aiguilles Grises al Mont-Blanc

Alfredo Urones

El macizo más completo europeo a nivel alpinístico es, sin duda, la cadena del Mont-Blanc. Ello es debido a la variedad de recorridos que existen en nieve y hielo, de todas las dificultades, así como los itinerarios de roca en la vertiente italiana, todos ellos muy sostenidos.

Esta ascensión se desarrolla en un ambiente alpino y solitario, ya que contrasta el verdor del Val Veni, sus árboles, lagos y turistas afanosos de ver «algo», con los glaciares del Miage y Dôme, reino del hielo, grietas y seracs, lugares salvajes, en los que se nota constantemente la gran soledad.



El Mont-Blanc desde el Refugio de Gonella (Foto A. Urones).

Partimos del lago Combal, a donde se llega tanto en coche propio como en autobús de línea (sale de Courmayeur). Se sigue al comienzo la gran morrena, que gana altura enlazando con el glaciar de la Miage, el cual es bastante llano hasta su fondo y, de allí, se remonta por un contrafuerte rocoso, que nos conduce a unos corredores de nieve muy empinados, situándonos en el refugio Gonella, o también llamado del Dôme a 3.072 metros de altura. Refugio clásico, con guarda a partir del 15 de Julio, desde donde al anochecer se contempla la grandeza de estos parajes sin poder ver en la lejanía ningún síntoma de civilización, lo que nos llena de satisfacción. Desde el lago Combal hemos tardado 3 ½ horas, con un desnivel de 1.100 metros.

Son las 12 de la noche cuando salimos medio dormidos del refugio con nuestras lámparas frontales por el glaciar del Dôme, sorteamos una serie de grietas y puentes de nieve que en esta época no tienen problemas, pero sí al final de la temporada, en que merece la pena seguir la arista de las Aiguilles Grises propiamente hasta salir al Collado del mismo nombre (3.089 metros).

Continuamos por toda la cresta, empalmado con la Arista de Bionnasay, donde hay que

prestar atención en algunos sitios, pues el viento ha hecho que se convierta esta arista en un cuchillo de hielo, con unos cortes impresionantes en ambos lados.

Está amaneciendo y al fondo se vislumbran ya algunas de las cordadas que con sus luces avanzan del Refugio Goûter hacia el Mont-Blanc, por la ruta normal. Pienso que ésta es la quinta vía distinta que efectúo al techo de Europa y cada una tiene su particularidad distinta, pero todas un común: su gran belleza.

Traspasamos la cumbre del Dôme de Goûter sobre unas formidables placas de hielo, insensibles a las puntas de los grampones, para proseguir hacia Vallot...

El descenso se puede realizar por el Mont-Maudit, en dirección al valle de Aosta o, por el contrario, descender por Grandes Mulets a Chamonix.

NOTA.—Desnivel desde el refugio Gonella 1.750 metros que, unidos a los 1.100 de la jornada anterior, hacen un total de 2.850 m., por lo cual se aconseja, para poder efectuarla, estar un poco aclimatado a la altura, pues la mitad de horario es sobre los 4.000 (7 horas desde el Refugio).

Ascensión efectuada el 8 de Julio de 1979 por José M.^a Meruelo y Alfredo Urones.

AZKEN POTTOKA

Oinharrizko euskara

Patxi Ugalde



Txema Urrutia (Argazkia)

No se trata de un artículo montaño en el sentido convencional del término, aunque todo sucede en el monte. Quizás el autor lo ha soñado. Tal vez creyó levantarse de la cama, pero se quedó de nuevo dormido. O puede que no.

Igande goiza da. Esnatzen naiz eta berehala begiratzten dut eguraldia. Ez dago txarto, baina ondo ere ez. Hodei asko eta zolua bustita. Euria ote da? Ez dirudi, haizea dabil eta. Nahiko berandu da, ia-ia goizeko zortzirak. Zer egin? Gauza haundirik ez, ez baitut denbora luzerik. Ba dakit. Bueltatxo bat emango dut Bilboko inguruko mendietatik. Ganekogortara joango naiz, eta Ganekogortatik Laudiora. (Mendizale bilbotarrentzat ez da inolako azalpenik behar. Beste guztientzat: Bilbotik Laudiorako mendi-bidaia edo trabesia, oso esaguna eta erabiha da. Erraza eta tipikoa). Aspaldidanik ez naiz leku horietan zehar ibili, eta gustora berrikusiko ditut inguru haik. Erabakia artu eta gero ohetik jaikitzen naiz, urjo bat eman, jantziak ipini, gosaria prestatu eta jan; eta azkenez kalera.

Goizeko bederatzietan hasten naiz mendira igoten. San Adrian hauzoa atzean utzi; autobideko zubia pasa eta Pagasarrirako bide arrunta hartzen dut. Gaur, igandero bezela, hamaika lagun (1) dabil bide honetan. Hemen famili oso bat, hor aitona batzuk, han neska-mutil koadrila ederra... Era askotako jendea (2) ikusten da Pa-

gasarriko bidetik. Seguraski bilbotar gehienek egin dute, behin gutxienez, Pagasarriko txangoa.

Ordubate batetan Pagasarriko zelaira jotzen dut. Hemen bai izugarriko zarata! Pertsonak ehundaka (3) leku batetik bestera. Talde batzuk kantatzen ari dira, beste batzuk futbolera jolasten, korrikan... lasaienek ogitartekoa jaten dute errefugioko inguruetan. Errefugiotik ardo edo garagardo botilak ateratzen dituzte; bokadiloak bustitzeko eta gorputzera hobeto sartzeko. On egin!

Nik neure bidetik segitzen dut, oraindik zati luze samarra (4) geratzen baita Genekortara heldu arte. Orain lehen baino jende gutxiago ikusten da bidetik. Gehiena Pagasarrin geratzen da. Niretzat hobe. Zenbat eta zarata gutxiago, poza-go (5) nabil. Iparraldeko mazelako bideari jarraituz, pausoka-pausoka garaia hartzen noa. Orain dela hogeitabost urte edo (6), parte honetan ba zeuden pago batzu. Ederrak benetan, eta geriza zabala eta freskotxo ematen zuten. Udan, haien gerizpean gelditu ohi ziren artaldeak. (Gezurra ba dirudi ere (7), aspaldi ba zegoen artalderik ingurune hauetatik). Gaur egun, ordea, ez dago pago bat ere geratzen. Eta artalderik ere ez, noski.

Azken esfortzuaren ondoren, Ganekortaren tontorrera heltzen naiz. Bi ordubate eta pixka bat gehiagotan egin dut igoera. Lehen ordubate eta hiru laurden besterik ez nuen izan behar, baina urteak ez dira alferrik pasatzen. Tonto-

rrean alditxo bat gelditzen naiz, paisaiari begira eta oroipenak hausnar (8). Bide osoan zehar zerbait igarri dut faltan, baina ez dakit zer ote den. Halako batetan konturatzen naiz: pottokak. Duela urte batzuk, Pagasarriko zelaietan naiz Ganekortako mazaletan ugari zebiltzen (9) pottokak. Haien irudi begikoeak eta irrintzi alaiek, halako bizi jatorra edo sorterazi ohi zuten bakartasun haue-tan. Gaur, berriz, ez dut pottokarik ikusi. Eta mendia, jakina, lehen baino tristeago dago.

Arazoari garrantzi gehiagorik eman gabe, jaisten hasten naiz. Tontoretik hegoaldeko ma-zelako zidorra hartzen dut. Oso zidor aldapatsua baita poliki-poliki ibili behar da handik. Zidorretik Laudioako inguruko mendiak ikusten ditut, eta haien itxura ikusiz, hotz geratzen da nere biho-tza. Hura ez da mendia! Hura basamortua beste-rik ez da. Alde guztietatik pistaz gurutzatutako basamortua. Ez zuhaitzik ez belarririk ere. Hau paisai tristea!

Neure pentsamenduetan sartuta eta kontu-ratu gabe, zidorra bukatzen da. Atzera ez egite-ko, mendian zehar abiatzen naiz behera. Ez dago problemarik, Arantzatzuko iturria aurkituko dut eta bertan Laudiorako bidea. Baina jaitsei eta jaitsei eta iturri famatsua ez da inondik agertzen. Non ote dago? Eta ni, non ote nago? Hemendik ez da inolako biderik ikusten. Pistak ugari dau-de, ordea. Nondik joan? Zein pista hartu?

— Pista madarikatua!, esaten dut boz goraz. (10) Eta ahots batek erantzuten du:

— Ez kexa mutil! Zeuek duzue errua. Harriturik geratzen naiz. Nondik sortu da eran-tzuna? Alde batera eta bestera begiratzen dut, baina ez dago inor.

— Nork egin du hitz?, galdegiten dut. Zuhamuxka batzuren atzetik, pottoka baten burua sortzen da, eta honela mintzo:

— Neuk.

Lehen baino harrituago, berriro itauntzen dut:

— Eta nor zara zu?

— Mendi hauetako azken pottoka naiz. Eta ez dut zure kexarik ulertzen. Zuek, gizonok, egin duzue triskantza hau. Lehenik betiko zuhaitzak ebaki zenituzten. Pagoak, haritzak, gaztainon-doak... zuhaitz eder guzti haik eraman zenituz-ten zuen etxeak eta itsasontziak egiteko, eta batzutan egurra erretzeko bakarrik. Hori egin eta gero makina bat pinu (11) ezarri zenuten. Pinuhorriek belar goxoa estali zuten eta belarra pixkanaka pixkanaka lehortu egin zen. Ondoren, leku guztietatik egin zenituzten pistak, pinu han-diak ateratzeko. Pista hauek betidaniko bideak (12) apurtu dituzte. Eta azkenez, pinuak berak ere kendu dituzue. Orain begira, zuen portaera basaren ondorio negargarriei. Aintziniko basoak desagertu dira, ez da belar goxorik geratzen, eta mendi emankorrek basamortu triste eta har-ritsu bihurtu dira. Nire lagun guztiak aspaldian joan dira, bestelako lurren bila, jateko eta bizi-tzeko beste lekuren bila. Ni azkena naiz. Eta nik ere laster joan beharko dut. Orain joan hara zeure herrira, eta hau guztiau konta.

Bere hitzak bukatu eta pottoka urrundu da. Bihotza kizkorturik (13) Laudiora abiatzen naiz. Tarte luzetxo baten ondoren Santa Luzia ermitan nago. Hango iturrian aurpegia garbitzen dut. Oraindik ez dakit dena amets bat izan ote den. Ezin dut sinetsi. Eta zuek, irakurleek, zer uste duzue?

ESALDIAK

(Frases hechas, difíciles de encontrar en el diccionario, pero que son de uso muy corriente)

(1) Hamaika lagun	mucha gente
(2) Era askotako jendea	todo tipo de gente
(3) Pertsonak ehundaka	mucha gente
(4) zati luze samarra	un trecho largo
(5) Zenbat eta zarata gutxikiago, pozago ...	cuanto menos ruido, más contento
(6) Orain dela 25 urte edo	hace unos 25 años
(7) Gezurra ba dirudi ere	aunque parezca mentira
(8) Oroipenak hausnar	rumiando los recuerdos
(9) ugari zebiltzan	abundaban
(10) boz goraz	en voz alta
(11) makina bat pinu	cantidad de pinos
(12) betidaniko bideak	los caminos de siempre
(13) bihotza kizkorturik	con el corazón en un puño

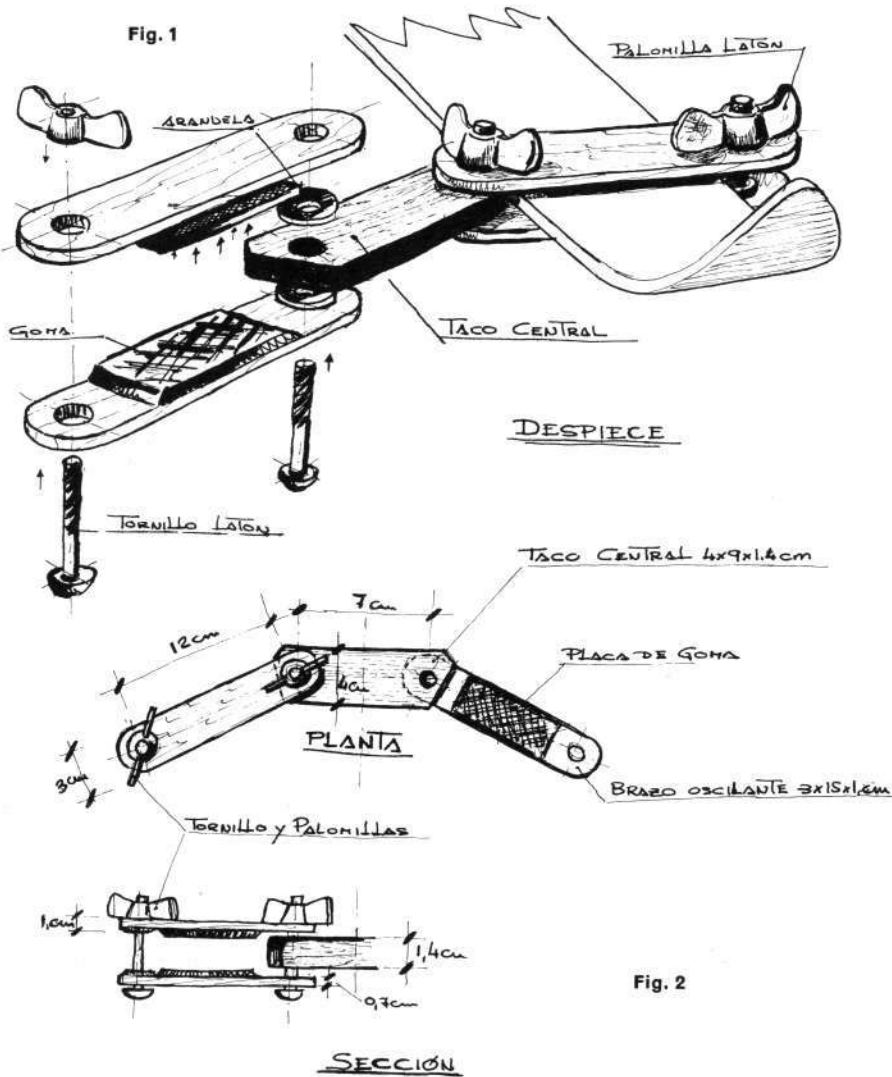


Fig. 2

Cómo fabricar un trineo de socorro casero

Ramón Legardón

En el número anterior de Pyrenaica, se anunciaba una novedad para poder hacer un trineo de socorro, con los esquís del accidentado (núm. 116, pág. 55).

Cabe la posibilidad de hacerse, uno mismo en casa, la pieza fundamental y según la experiencia de cada cual, mejorarla.

Esta pieza consiste en una placa de madera (Figs. 1 y 2) que une los dos esquís por su parte delantera, con los bastones en la media y trasera (Fig. 3) y con el cordino, que debe acompañar siempre en las travesías invernales, improvisar una hamaca, donde trasladar el herido (Fig. 4).

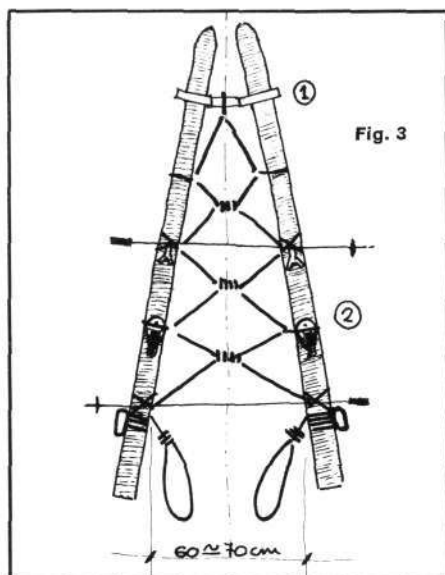
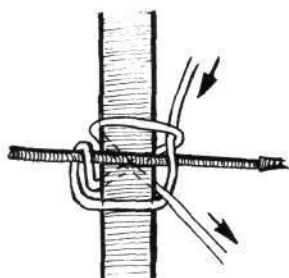
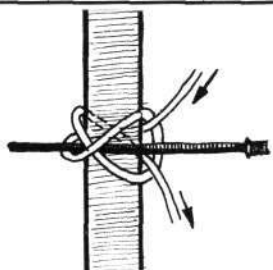


Fig. 3



El trenzado se empieza por un cabo del cordino, dejándolo suficientemente flojo para que, al comenzar de nuevo con el otro cabo poder trenzarlo en los dobleces del medio.

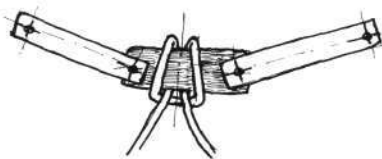
La experiencia hecha por nosotros, aprovechando un cordino de 5 mm. y largo de 25 m., es ésta:

1.º La placa no resbala, pero para ser más efectiva, debe colocarse cerca de la curvatura de las espátulas.

2.º Los bastones deben ir, el de abajo, delante de la puntera y a la altura de las rodillas del accidentado; el de arriba, a la mitad entre la talonera y colas del esquí.

3.º Hay que dejar, y es importante, suficiente separación entre los esquís (un poco más que la anchura de la cadera del accidentado),

DETALLE ARRANQUE
DEL
TRENZADO ①



DETALLE TRENZADO
DE LA
HAMACA ②

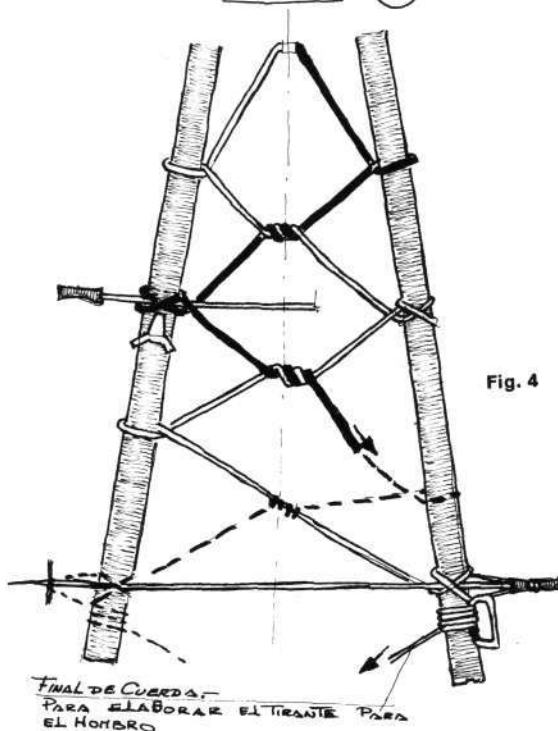


Fig. 4

Dos soluciones para empalmes finales del bastón de esquí.

para que el herido quede dentro de la hamaca de cordino, sin hundirse tanto que impida a las piernas quedar rígidas y horizontales, ya que si el cuerpo se apoyara sobre los esquís, no presionaría al cordino para que apretara los nudos que impiden el desplazamiento de la hamaca.

4.º En las pruebas realizadas, nos dimos cuenta de la importancia de los nudos finales y la sujeción del bastón superior a los esquís, por sus extremos (mango y arandela), para impedir que se junten o separen las colas entorpeciendo la conducción de los giros por el socorrista.



Fig. 6

De todos modos, se debería ensayar, por todos los amantes del esquí de montaña, que se decidieran a aplicarlo, primero en seco, en casa, y estudiando los diferentes nudos finales, así como el sistema para hacer los tirantes para los hombros. Nosotros lo hemos resuelto con unos mosquetones y varias vueltas del cordino sobrante. Y segundo, sobre el terreno, bien cuando se hace esquí de pista, para tener práctica, o en una salida y sobre cualquier loma fácil, para familiarizarse con el sistema de traslado.

Las ventajas que vemos en este sistema sobre el modelo italiano son:

1.º La posibilidad de hacérselo uno mismo, con materiales baratos y fiables.

2.º Aprovechar los bastones del herido para la férula.

3.º El peso carga sobre los hombros, a través de los tirantes, descansando los brazos.

4.º Los brazos por medio de los mosquetones, dirigen la camilla.

5.º Posibilidad de entrenarse (a la vez que uno se divierte), para una emergencia, con la ventaja que da el tener que usar el «Stem cristianía» en el transporte (cuña menos abierta), pero con el lastre del trineo a la espalda. Al margen de la novedad, sí es cierto que se cambia de esquema de esquiar. Uno se da cuenta que no puede dejarse llevar por la velocidad. En cada giro el trineo se va hacia un lado u otro, por efecto de su propio peso. Hay que controlar el viraje, y sobre todo, marcar y sentir cada fase del mismo. El equilibrio cambia. Por un lado, es un apoyo auxiliar el trineo, pero por otro, ha de vencerse su inercia.

El Stem cristianía es el viraje básico en este caso, y muchas veces se nos ha olvidado ya hacer y sobre todo, hacer bien la cuña, cuña frenaje. Por ello, no está de menos volver a practicarlo... ¡Y qué mejor sistema que éste! (Figuras 5 y 6).

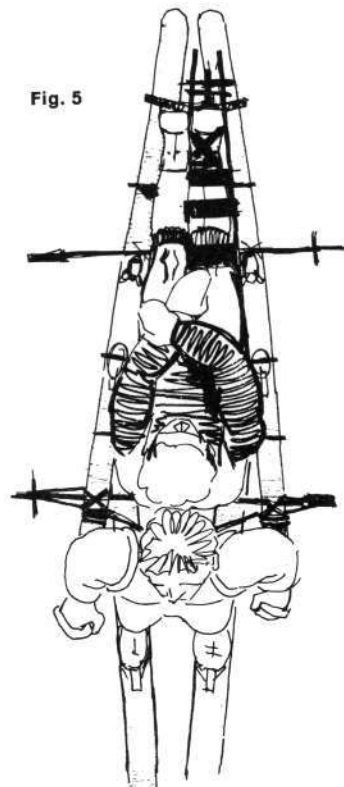


Fig. 5

Las avalanchas de nieve en el Estado español

Jerónimo López

Desde luego, las avalanchas en el Estado español no constituyen un peligro de la misma magnitud que en los países alpinos, pero quizá sí son un riesgo mayor del que creen muchos montañeros y esquiadores de nuestro país.

Cada vez —y en muchas ocasiones de forma lamentable— las pistas para vehículos y los medios mecánicos (telesillas, telesquíes, telecabinas, etc...) llegan a más rincones de nuestras cordilleras. Por otra parte, ha aumentado considerablemente el número de practicantes del montañismo y los depotes de nieve. Año a año son más las personas que buscando esparcimiento fuera de las aglomeraciones de las estaciones de esquí, se alejan de las pistas para practicar el esquí de montaña, el esquí de fondo o el montañismo invernal. Estas razones hacen que el número de accidentes producidos por avalanchas haya crecido de forma muy notable.

Las avalanchas ocasionan anualmente en Europa gran cantidad de víctimas y cuantiosas pérdidas materiales. En la temporada 1977/78 murieron 161 personas. La cifra ha descendido en 35 personas en 1978/79. En esta temporada han muerto 126 personas en los países europeos. Estos accidentes se han distribuido de la

siguiente forma:

Alemania	2	Italia	18
Austria	20	Liechtenstein... ..	0
Bulgaria	0	Noruega	11
Checoslovaquia ...	0	Polonia	3
España	11	Suiza	38
Francia	22	Yugoslavia	1

Las cifras de víctimas de avalanchas en el Estado español hasta ahora habían sido del orden de 1 ó 2 por año, aparte de varias personas afectadas y recuperadas con vida. Sin embargo, en 1979 estas cifras han subido alarmantemente. Es cierto que las proporciones de uno de los accidentes —el ocurrido en Gredos en el mes de Abril— hace que el número de personas fallecidas sea muy por encima de lo previsible. No obstante, se puede esperar que en los próximos años aumenten los accidentes respecto a los que venían produciéndose hasta ahora.



Una de las avalanchas que tan frecuentemente se ven desde el Campo Base del Everest. La foto fue tomada durante la Expedición Tximist en 1974.

En algunos países europeos, donde las avalanchas constituyen un riesgo constante, se han desarrollado evolucionados sistemas de estudio, previsión, salvamento e información sobre las avalanchas. Existen institutos de investigación sobre el tema, en los cuales se estudian las transformaciones de la nieve, se realizan cartografías diferenciando áreas según su grado de peligrosidad o se construyen modernos aparatos de búsqueda y salvamento. Se realizan cursos donde se forma a especialistas en la producción artificial de avalanchas y se emiten boletines, incluso en la televisión, sobre el riesgo de avalanchas en las distintas zonas.

Estos aspectos son sin duda importantes, pero quizá el sistema más eficaz para reducir los accidentes, en particular en el Estado español, sea recalcar en la prevención e información. Para evitar un peligro lo primordial y más importante es ser consciente de su existencia. El poder valorar el riesgo de avalancha y saber cómo comportarse en las zonas peligrosas o en caso de que la avalancha se produzca, puede ser la mejor ayuda.

Resulta significativo el hecho de que aproximadamente el 70 % de las avalanchas que pro-

ducen accidentes son originadas por los propios montañeros o esquiadores afectados. Aunque en el caso español no se cumplen estas proporciones, conviene tener en cuenta que en Europa, aproximadamente el 50 % de los accidentes de avalanchas afectan a personas que practican el esquí de montaña (1).

Los cursos de técnica invernal de esquí de montaña e incluso de esquí alpino, pueden realizar una importante labor añadiendo a sus programas el tema de las avalanchas. Se puede explicar la transformación de la nieve, los tipos de avalancha y las normas de comportamiento, búsqueda, salvamento, primeros auxilios, etc...

Resulta casi imposible recopilar una información completa de todas las avalanchas que han provocado accidentes, y es particularmente difícil en los casos en que no ha habido víctimas. Los siguientes cuadros, muestran los datos de algunos de los accidentes ocurridos a alpinistas o esquiadores españoles en 1979.

(1) Dato relativo a los accidentes ocurridos en Europa en 1977/78.

Temporada 1978-1979

Datos sobre algunos accidentes en avalanchas.

Casos en que no han fallecido las personas.

Fecha	Hora	Lugar	Tipo de nieve	Método de recuperación	Personas afectadas			Heridas	Otros datos
					N.º	Sexo	Edad		
21-1-79	12 h.	Pirineo Lérida. Sierra del Cadí. Cara N. Canal del Ordiguier.	Sobre una espesa capa de nieve nueva había llovido durante dos días.	Compañeros.	2	Varón Varón	39 38	Una persona falleció. La otra resultó con rotura de vértebras cervical-dorsal shock traumático y ligeras congelaciones.	
21-2-79	13 h.	Pirineo Lérida. Llesuí.							
18-3-79	12,30 h.	Sierra Nevada. Veredón del Corral del Veleta.	Reciente y algo húmeda. Se desprendió una placa de unos 70 m. x 30 m. que recorrió unos 150 m. Se trataba de una pendiente de unos 50°.	Visual. Ninguno quedó completamente tapado.	3	Varón Varón Varón		Heridas leves.	Parece ser que la avalancha fue producida por los propios afectados, al subir a media ladera y cortar la placa.
19-3-79	13,30 h.	Sierra Nevada. Carhuela del Veleta.	Reciente, con una fina costra superficial, asentada sobre hielo y nieves duras anteriores. Se desprendió una placa de 50 m. x 50 m. y unos 60 cm. de espesor, que recorrió 100 m. Pendiente de unos 40°.	Compañeros. Afectó a 4 de un grupo de ocho.	4	Varón Varón Varón		Uno quedó tapado completamente. Heridas leves.	Provocada por los propios afectados al subir en diagonal con esquís.
19-3-79	8 h.	Pirineo Lérida. Zona de Colomer. Lago Rostera.			1	Varón	16	Heridas leves.	Ocurrió practicando esquí de montaña.

Temporada 1978-1979

Accidentes mortales en avalanchas en el Estado español.

Total: 11 muertos.

Fecha	Hora	Fecha recuperación	Lugar	Tipo de nieve	Metodo de recuperación	Personas afectadas			Otros datos
						N.º	Sexo	Edad	
21-1-79	12 h.	21-1-79	Pirineo Leiridano. Sierra del Cadí. Cara N. Canal de Ordiguer.	Sobre una espesa capa de nieve nueva había llovido durante dos días.	Compañeros.	1	Varón	39	La misma avalancha arrastró a otra persona que resultó herida.
18-3-79	18,15 h.	23-3-79	Pirineo Gerona. Sierra del Cadí. Pas des Gasolans.	Gran acumulación, formando diferentes estratos. Condiciones propicias para la formación de avalanchas en placas.	Perros. (Los cuerpos se encontraban a 3,50 y 2,20 metros de profundidad)	2	Varón Hembra	25 21	El salvamento se vio dificultado por el continuo peligro de nuevos aludes. La muerte fue por asfixia.
Noche del 13 al 14 de abril de 1979	Noche	22-4-79	Sierra de Gredos (Avila). Zona de los Gala y os. Barranco de la Apertura.	Los días anteriores se sucedieron los siguientes fenómenos: Nevada-lluvia-frío (helada) - nevada en polvo y fuerte viento.	Equipo de salvamento. Sondeo y excavación.	6	Varón Varón Varón Hembra Varón Varón	26 18 25 23 22 20	La avalancha se produjo durante la noche mientras todos estaban en las tiendas.
14-4-79	12,15 h.	21-4-79	Sierra de Gredos (Avila). Zona de los Gala y os. Barranco de la Apertura.	Características idénticas a las del accidente anterior.	Equipo de salvamento. Sondeo y excavación.	1	Varón	18	Otros tres compañeros fueron alcanzados menos de lleno por la misma avalancha, pero sin ser arrastrados.
			Pirineo de Gerona. Zona de Ull de Ter.	Desprendimiento de cornisa.		1	Varón		Un profesor de esquí, al ir a destruir una cornisa que ofrecía peligro fue arrastrada por el desprendimiento.

Temporada 1978-1979

Resumen de los accidentes por avalanchas ocurridos en el Estado español en la Temporada 1978-1979.

Fecha	Hora	Personas afectadas	Muertos	Heridos (gravedad)	Tipo de personas afectadas	Lugar	Comentarios
21-1-79	12 h.	2	1	1 (cierta gravedad)	Alpinistas muy expertos	Pirineo de Lérida (Sierra del Cadí)	
		1	1	0	Profesor esquí	Pirineo de Girona (Ull de Ter)	Al ir a destruir una cornisa que ofrecía peligro para las pistas de la estación de esquí, fue arrastrado en la caída.
18-3-79	18,15 h.	2	2	0	Alpinistas	Pirineo de Girona (Sierra del Cadí)	
18-3-79	12,30 h.	3	0	3 (leves)	Alpinistas	Sierra Nevada	Avalancha provocada por los propios afectados.
19-3-79	13,30 h.	4	0	1 (leve)	Esquiadores de montaña	Sierra Nevada	Avalancha provocada por los propios afectados.
19-3-79	8 h.	1	0	1 (leve)	Esquiador de montaña	Pirineo de Lérida (Zona de Colomer)	
Noche del 13 al 14-4-79	Durante la noche	6	6	0	Alpinistas, alguno con mucha experiencia.	Sierra de Gredos.	La avalancha se produjo durante la noche y arrastró las tiendas en que dormían.
14-4-79	12,15 h.	4	1	0	Alpinistas	Sierra de Gredos.	El accidente ocurrió en el mismo lugar que el anterior. Aún no se tenían noticias del otro accidente.

Total de accidentes: 8 Alp.nismo, 5
Esquí de montaña, 2
Esquí, 1

Número de personas afectadas: 23 Alpinistas, 17
Esquiadores montaña, 5
Esquiadores pista, 1

Número de muertos: 11 Alpinistas, 10
Esquiadores montaña, 0
Esquiadores pista, 1

Número de heridos: 6 Alpinistas, 4
Esquiadores montaña, 2
Esquiadores pista, 0

Recuperación de las 11 víctimas Equipo de salvamento:
Sondeos y excavación, 7
Perros, 2
Compañeros, 2

ACCIDENTES POR AVALANCHAS OCURRIDOS A ALPINISTAS ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO

En total han fallecido 5 alpinistas españoles en dos accidentes ocurridos durante el verano de 1979.
11-7-79: Alpes Franceses. Macizo del Mont Blanc. Ag. Verte, 2 muertos.

13-7-79: 4 h.: Karakorum (Pakistán). Campamento II a 5.600 metros en el Diram Peak (7.260 metros). Una caída de seracs, durante la noche, sepultó al campamento. Perdieron la vida los tres expedicionarios que allí se encontraban.

Accidente en la Gran Fache

Mikel Benito

«Hace año y medio un amigo maravilloso murió en el Atlas. Poco antes —él estaba también en aquella ocasión— tres personas estuvimos a punto de perder la vida en la Gran Facha... Me preocupa el incremento que los accidentes están tomando y cómo cada vez se hacen más cercanos en el espacio y en el corazón. Y lo que me fastidia del caso es la medida en que los accidentes son previsibles y evitables.

Por eso escribo estas líneas ahora, a casi tres años de lo acontecido. Pretendo ser sincero y sobre todo crítico. En aquella ocasión hubo errores concretos que posibilitaron y agravaron el accidente... Por eso voy a utilizar sobre todo los factores subjetivos del accidente, pero sin olvidar el gran factor objetivo que no tuvimos en cuenta: la hora y el mal tiempo a tres mil metros en invierno...».

Hay nubes en la cima invernal de la Gran Facha (3.005 m.). Estamos a 7 de Enero de 1977. **Son las tres de la tarde.**

Imanol y yo pensamos que podríamos hacer cima o al menos intentarlo antes de anochecer. Solo un intento, nos dijimos.

Javi y Jesús no lo ven claro y nos aconsejan descender con ellos. Quedamos en el collado y ellos descienden. **Ma'te, que hace su primera salida invernal** decide venir con nosotros. Estamos enardecidos. Le hablo a Imanol de llevar una mochila con los plumones. Dice que no. Y yo le hago caso. Nos sentimos seguros. Muchas veces hemos trepado en invierno. Tenemos experiencia (pensamos). **Insisto en lo de los plumones, pero ni siquiera soy capaz de sacar el mío de la mochila.**

Iniciamos el ascenso. **Guardamos nuestras mochilas tras unas rocas** del comienzo de la arista.

La arista Norte, la vía normal, es fácil. En verano es un camino más o menos inclinado. Ahora es distinto. Vamos por el filo de una

arista de mediana inclinación. Atravesamos una zona mixta sin problema. Empiezo a preocuparme de la bajada. Pienso en la dificultad que ésta va a entrañar en la chica que viene con nosotros. Tendremos que tomar algún corredor de la vertiente Oeste. La niebla nos envuelve y el viento, racheado, nos golpea.

No sé qué piensan los otros. **Yo sigo preocupado por el descenso, pero no digo nada.** Incluso pienso en el vivac y en los tres dándonos calor en la nieve. Llegamos a la cima tras superar un área de bloques de granito y nieve. Gran satisfacción. Fotos. Nunca las veríamos. Enorme amistad. Hace frío. Son las cinco de la tarde.

La cima había ejercido sobre nosotros una especie de atracción irresistible. El sol se destapa por el ojo de una nube. Satisfacción y miedo al descenso.

Todavía hay luz aquí, pero la bajada va a ser jodida.

Nos apresuramos e iniciamos el descenso «ensemble». Tomamos un corredor no muy incli-



Gran Facha desde la vertiente que da a Baissellance. Los tres accidentados.

nado que da al circo de Piedrafita. Pensamos que este recorrido, cubierto de niebla, va a ser más rápido y seguro.

Voy en cabeza, pero **me exaspera la lentitud de Maite. No debía haber venido.** Imanol presta mucha atención al seguro. No es muy partidario de esta vía, pero logro convencerle.

Maite va en medio, con su paso corto. **Yo estoy excesivamente seguro de mí y le digo que se toma muchas preocupaciones.**

La pala no es excesivamente inclinada, pero la nieve está blanda sobre una capa de nieve helada. Pienso que no va a ser difícil llegar desde aquí al collado de la Facha (2.664 m.), realizando una travesía hacia la derecha.

De repente, Maite pasa junto a mí. Sorpresa. **No tengo tiempo siquiera de darme cuenta de lo que ocurre. El tirón me arranca el piolet** y voy tras ella. Esperanza. Imanol nos detendrá. Pero cuando los metros de cuerda que nos unen a él se tensan, somos tres los que resbalamos por un torbellino de blanco; niebla, roca y gritos.

Oigo perfectamente gritar a Maite. Veo su rostro crispado. Seguimos cayendo. De repente un tirón. El largo de cuerda que les une a ellos dos se ha trabado en un bloque de roca. Ambos cuelgan cara con cara. Imanol está inconsciente.

Siento la detención, pero sufro una inmensa angustia al ver que mi cuerpo no se detiene. La cuerda, tensa, se ha cortado limpiamente en el granito. No hay tiempo. Solo un continuo rodar,

chocar, resbalar y caer. Lo demás se anula. No veo. Es todo demasiado rápido y sorprendente. No siento dolor. Me detengo de repente. Cuelgo en un diedro rocoso. La cuerda se ha trabado en una fisura vertical. Me duele todo. Pienso que tengo huesos rotos pero esto carece de importancia. La niebla me lleva por su tobogán. Toco la roca con mis botas. Bajo los pies, un canal de nieve que se pierde en la oscuridad. A la izquierda, roca tapizada de verglas.

Todavía no sé cómo, pero logro quitarme los anillos de cuerda y todo lo que me molesta. Dejo allí todo. Ya en este momento tenía los hombros dislocados, pero un poderoso instinto de supervivencia me decía internamente: ¡tengo que salir de aquí!

Pretendo salir por la roca tapizada. Resbalo. Sigo cayendo. Todo queda arriba: los amigos, la comida, la linterna, la cuerda...

Boto, reboto. Deseo fervientemente acabar aquello. No sentía mientras caía miedo de morir bruscamente. No siento siquiera los golpes de palanca de mis brazos salidos. Quiero acabar de caer, pero no encuentro el bloque deseado.

En la caída, la extrañeza era el sentimiento dominante.

Estoy hundido en una cornisa de nieve. El viento hiela los sentidos. Me duele todo el cuerpo. El miedo, la sorpresa, lo increíble de una eterna caída en segundos me dominan. Estoy atterradoramente solo. Empiezo a gritar

*Gran Facha desde la
Presa de Bachimala
en el verano de 1977.
Vertiente de Piedrafita.*



nombres que se traga la niebla y la noche que cae. Pienso que mis amigos han muerto. Pienso que yo también voy a morir allí estúpidamente. De frío y de dolor. Grito desesperadamente durante tiempo. No hay respuesta. Veo a mis padres en una imagen.

Escarbo la nieve con una rodilla, la derecha. Un buen agujero y el frío será menor. Me siento atormentadoramente inválido. No alcanzo la barbilla con mis manos. Los brazos me duelen desde la nuca hasta los dedos. Me duele el pecho al respirar y siento mi culo dolorido. El tobillo se hincha bajo la bota. Estoy borracho de impotencia y de amargura. Más que el viento me araña el silencio terrible a una llamada.

Al fin mi voz tiene una respuesta. Es Imanol que en esos momentos trata de descolgar a Maite, pues tiene una pierna rota. Me grita que todo está bien. Nace la esperanza. Pienso que soy el único que está mal. Tengo miedo de que no me encuentren.

Aunque la nieve reverbera ligeramente, no se ve nada. Procuero hacerme una idea de dónde estoy. He pegado un salto desde las rocas superiores hasta esta cornisa. Pienso que es un milagro contarlo. Desde aquí la nieve sigue su caída hacia la noche. Intento imaginar dónde están mis amigos, pero no me hago una idea.

Me ha parecido oír gritar a Maite. Me angustio. No quiero perder el contacto con Imanol. Me aterroriza la idea de que no me encuentren.

La nieve se hiela más y más. Gracias a los gritos, Imanol me encuentra. Viene solo. Está deplorable con el canguro roto y tan solo el mango del piolet.

Me dice que Maite se ha quedado más arriba en una repisa. Y que está bien. Ella le ha tenido que despertar y explicarle lo que ocurría, pues él tenía un golpe fuerte en la cabeza.

Me encuentro tan aturdido que no comprendo la estratagema hasta un buen rato después. La ha dejado asegurada con la cuerda, pero ella tiene la pierna rota. Hay que bajar como sea. El abre huella de cara a la pendiente, sujetándose con el mango del piolet roto. Es una línea que se pierde. Está un poco atontado y le duele la mano. Hay inclinación. Me esfuerzo por meter mis pies en sus escalones. Me desgarran el tobillo. Es como una madre. Me lamento a cada instante y me caigo tres veces. El me detiene desde abajo con sus brazos, con su cuerpo cercano.

Después hacemos una travesía horizontal. Estoy aterrorizado. Temo resbalar y no poder hacer nada. Llegamos.

Es la roca donde hemos guardado el material. Algo de valor incalculable en estos momentos.

Entre el sonido del viento me parece oír gritos. Imanol sabe que Maite está herida y que es su dolor y el miedo lo que la hacen gritar. Pero a mí me dice que es el viento, aunque no me lo puede ocultar por más tiempo.



Maite Garagarza en el vivac por la mañana.

En la pendiente hace una repisa. Me quita las botas y me mete en un saco de plumas con dificultad, pues mis brazos salidos no entran. Me pone como puede el plumífero y envuelve mis piernas en un plástico para aislarme de la nieve. Tiene que darse mucha prisa, pues Maite está sin saco y hay que sacarla de allí. Tiene que ser terrible lo que ella vivió.

Se marcha. Nos despedimos con un ¿hasta cuándo? Hasta pronto. Siento miedo de caer y no parar. Pienso con seguridad que va a ser muy difícil salir de aquí. Es de noche. Imanol se golpeó en la cabeza, tiene un dedo roto y lo más importante, no conoce la zona de Piedrafita. Ha de llegar al refugio donde nuestros dos amigos se encuentran. Hay mucha niebla y es probable que sus huellas se hayan borrado. Largas horas de espera. Incertidumbre. Oigo gritar a Maite. Le contesto pero ella no oirá mi voz, increméntándose su aislamiento. ¡Animo! ¡Aguanta!

Me duele mucho el cuello y los brazos. Siento en varios puntos los latidos de un nervio. Todavía no tengo frío. El saco, nuevo, calienta mis ropas húmedas. Pero lo que me hiela el alma son los aullidos de Maite.

Afortunadamente sopla un fuerte viento que se lleva las nubes y la niebla. La luna en su menguante reciente ilumina con mil brillos el circo. Gozo de un lugar privilegiado de visión de las montañas. Pero esta vez no gozaré mucho con ello.

Gracias al repentino cambio Imanol logra llegar al refugio. Tambaleándose comunica lo ocurrido y se derrumba.

Desde el refugio salen tres montañeros para

ayudarnos. Vienen con esquís. Otros bajan a Sallent para llamar un helicóptero. Después de 7-8 horas de nuestra caída, ambos tenemos anónimos auxiliares. El mío es Takofo, que estuvo toda la noche junto a mí dándome grandes dosis de calor humano y esperanza. Desde mi frío yo le oía tiritar en el vivac.

Estábamos salvados.

Maite estaba muy grave. A la fractura del fémur, los efectos congeladores del brutal frío que tuvo que soportar sin saco (pies gravemente congelados y manos más ligeramente congeladas), había que añadir la dificultad de su descenso. Estaba situada en un lugar muy accidentado y fue toda una hazaña su evacuación.

Estábamos salvados. Voces humanas. Estábamos salvados.

Con el riesgo y esfuerzo de mucha buena gente, a las 18 y 24 horas respectivamente, nos sacaron de aquel lugar en un helicóptero del S.A.R. que tuvo que venir con su dotación **desde Madrid**, según creo.

Una vez más la solidaridad de las personas y su desinteresado y anónimo esfuerzo, había salvado dos vidas. La gente de la montaña, ella misma en sus distintas facetas, nos dio su afecto y ayuda en unos momentos excepcionales. Y esto es... inexpressable.

Poco antes yo mismo sustentaba (de una forma ideal) la opinión de que el lugar más hermoso para morir era la montaña. Y sigo escuchando estos pareceres.

Ahora opino que lo realmente hermoso es la vida. Y que una de las cosas más vivas de la existencia es... la montaña.



Lezna desde el Coll Gerino (Foto Florencio Real - F. P. M.)

Las renombradas cumbres de Peña Prieta al O. y Curavacas al S. restan visitantes a pico Lezna. Otro motivo de que no sea muy conocido, es su situación geográfica, bastante alejada de los lugares de comienzo de la ascensión. A pesar de tener casi cerrado el horizonte de E. a O. por los macizos antes reseñados, es una estupenda atalaya hacia el resto, complaciéndose uno en la placentera panorámica que se nos ofrece desde Picos de Europa al Alto Campoo.

El punto de partida que se estima será de menor recorrido es el palentino pueblo de Lores (1.212 m.) enclavado en el valle o comarca de la Pernía.

A 17 km, de Cervera de Pisuerga, un ramal de la carretera de Potes, C-627, nos lleva a Lores. Se inicia la andadura rebasando la parte alta del pueblo, remontando ligeramente por camino carretil o pista. El río Gerino al fondo por nuestra izquierda y los escarpes calizos de los Montes de Rilores a la derecha (siempre en sentido de la marcha), serán el acompañamiento continuo hasta casi alcanzar el collado de Gerino o Tañuga (1.630 m.). Durante este primer y cómodo trecho de aproximación, haremos caso omiso de los ramales de camino que por ambos lados van a prados. El único y corto esfuerzo

que hemos realizado hasta ahora, ha sido el de remontarnos hasta este amplio collado desde donde contemplaremos, a nuestro frente, el objetivo deseado, erguido sobre las amplias praderas que le circundan. Se desciende suavemente por la pradera, casi en dirección O. hacia el fondo de ella, por donde discurre el río Arauz, receptor de las aguas de la cuenca, formada por las laderas de Carazo, Tañuga, Bistruey, Pumar, Lezna y Cortes y primer gran afluente del río Carrión. El difuso sendero nos guía hasta una cabaña pastoril que sirve de cobijo mientras se toma el tentempié. Rústica y no muy grande cabaña; una tarima para aislar la colchoneta del suelo, un sencillo hogar de campana, unos simples elementos para comer, componen todo el ajuar de ella. La paz y el sosiego que se respira y palpa nos hacen olvidar los múltiples problemas, que nos acosan en la vida cotidiana.

Desde aquí hay dos itinerarios que se pueden utilizar, según la época del año que vayamos. Como es final de invierno y el deshielo ha hecho crecer el caudal de los ríos y arroyos, tomaremos la siguiente ruta: desde la cabaña se continúa casi en dirección N.O. bordeando la ladera de Coto Redondo. Se cruza una pista



Fragmento del Mapa A - 41 (Javier Malo).

y se desciende al río Arauz, poco más arriba de la confluencia con el Pumar. Río arriba se encontrarán lugares más factibles para atravesar el crecido Arauz. Se camina en dirección a la confluencia del Pumar con el Lezna. Poco más arriba donde juntan estos arroyos, se hallarán puntos que permitan vadear este último, sin exponernos a una desagradable mojadura en estas gélidas aguas.

Aproximadamente nos encontramos a unos 1.600 m. de altitud, lo que nos indica de que aún faltan 600 m. de ascensión, por lo tanto, todo el recorrido hasta aquí se puede considerar como marcha de aproximación. Dejando el arroyo Lezna a nuestra izquierda, se remonta pasando por las cercanías de una cabaña en ruinas. La subida es algo fuerte en este primer tramo, para ir perdiendo inclinación según nos aproximamos al contrafuerte que tenemos a la derecha. La ladera que se nos muestra, es una estupenda pala de nieve, sin que ningún bloque interrumpa su uniforme superficie.

La ladera se empina y se continúa en ascensión fuerte, con vista a un rellano, en el cordal que une Lezna con el Pico Pumar. El porcentaje de inclinación desde este rellano a la cima aumenta y según el estado de la nieve, puede ser

necesario el uso del piolet. La cima rematada con un esférico buzón, nos depara una esplendorosa vista de la orografía que nos rodea.

El otro itinerario desde la cabaña, a seguir en época seca, nos ocupará un tiempo similar. Si los puentes de nieve lo permiten o en caso contrario, si el escaso caudal estival del río Arauz, permiten cruzarlo, se desciende en dirección O. hacia la cabaña Cortes, al otro lado del río. Remontar por la ladera S. del contrafuerte E. de Lezna, en el que destacan dos castros o mesetas, semicirculares por escarpes. En el entronque de los dos contrafuertes se toma la arista S.E. que conduce directamente a la cima. Este recorrido es de bastante inclinación y batido por los vientos fríos, así que en época de nieve también se recomienda el uso de piolet para mayor seguridad.

El tiempo de ascensión puede variar entre 4 y 4,30 horas y el de regreso a Lores de 3 a 3,30 h. (Sin incluir descansos). Como se puede apreciar el recorrido es largo, pero no duro. Es una excursión para un día entero, dejando a la subida las mochilas en alguna cabaña y comiendo y descansando en ella, al descenso de la cima.

Hacia un montañismo de dificultad

Txomin Goñi

*Mailetan «zailenetan zailenak» (extremadamente difícil) lehen-
dik ezagutzen genituen lekuetan ere topatu ditzakegu. Kontuz
ibiltzeko eta alakoetan eror ez gaitezten, hots!, deia egiten du
Tomín Goñik.*

Hasta ahora siempre se ha hablado de alpinismo de dificultad cuando se trata de ascensiones de gran envergadura que comportan escaladas de determinada dificultad y para las que se requiere una cierta preparación y un determinado temple.

Ciertamente esta denominación estaba de más en el montañismo clásico que se desarrolla a nivel de la región y sus zonas limítrofes, pero he aquí que todo evoluciona y a raíz de un desagradable inoidente sufrido en una modesta excursión mañanera he podido apreciar que en el montañismo modesto también van surgiendo algunas transformaciones.

El caso es que una mañana que salimos con intención de ascender a URKITA desde Lizarza, tras haber caminado por el largo cordal de lomas de Besabe y cuando nos disponíamos a ascender a la citada cumbre, tomamos un ancho camino por el que ya habíamos marchado en otras muchas ocasiones; poco a poco el camino se iba cerrando por las argomas y zarzas hasta un punto tal que cuando nos quisimos dar cuenta estábamos sumergidos en una inmensa selva de argomas, ortigas, zarzas, helechos, etc.; y digo sumergidos por cuanto en ocasiones la altura de esta vegetación nos rebasaba por encima de la cabeza.

De tal fortuna que cansados, ortigados, asqueados y desmoralizados nos encontramos un momento en que no podíamos avanzar ni retroceder.

Al no poder pisar en el suelo debido a tanto matojo, perdíamos pie y caíamos en tan punzante colchón con el consiguiente problema para levantarnos, al no poder asirnos ni apoyarnos a ningún lugar que no hiriera nuestro cuerpo; más de una hora y media nos costó salir de aquel atolladero que constituyó uno de nuestros peores momentos de montaña y dio al traste con la excursión.

Después de tal experiencia me ha parecido que en lo sucesivo en las guías de nuestras montañas, al igual que en las de escalada, debería ir acompañando al itinerario un determinado grado de dificultad dentro de una escala en la que el fácil o normal sería el que corresponde a una marcha sin incidentes, tal como las campas de Aralar o similares y el extremadamente difícil para aquellas zonas que comporten una marcha al límite de las posibilidades físicas y morales del marchador, tal como en el caso relatado.

Pero como este sistema no resultaría positivo, ni terminaría con el problema por cuanto que el deterioro de estas zonas evoluciona des-



El paisaje que se divisa desde URKITA: La sierra de Aralar, que cae justo enfrente.

favorablemente de modo progresivo, se hace necesario pensar en soluciones más prácticas.

He podido saber, que en el caso que nos ocupa al llegar al punto donde el amplio camino empieza a cerrarse, la gente que transita esta zona, lo abandona subiendo a la izquierda tratando de ganar la divisoria de vertientes de tal forma que se ha marcado un sendero que conduce hasta la cumbre de URKITA, pero, ¿qué necesidad hay de trazar un sendero estrecho y poco definido junto a un camino ancho y trazado con mayor lógica? ¿No es mejor conservar estos caminos que de siempre han sido, y que han estado de siempre vinculados al quehacer de nuestros caseros o al nómada ambular de nuestros pastores?

Cabe la posibilidad de que la afición montañera se conciencie de este problema y bien a nivel de Club o de Zona, trate de limpiar y re-encuentrar estos caminos clásicos que habiendo caído en desuso tienden a desaparecer por el sucesivo abandono.

Esta solución es desde luego temporal y comporta además una revisión periódica pero contribuiría a dejar transitable nuestra montaña.

Pero lo más curioso del caso es que existiendo un organismo oficial para la conservación de la naturaleza (léase ICONA) que dispone de medios suficientes para abrir pistas forestales

que en ocasiones no hacen ni puñetera falta y que responde a no sé qué intereses, que repoblan infinidad de hectáreas de nuestra montaña de pinos insignis olvidando que los bosques talados estuvieron poblados en su día por especies autóctonas, tales como roble, haya, castaño, etc., no limpie sin embargo, ni conserve estos caminos ya existentes, puesto que con esa desidia y dejadez no sólo no conservan la naturaleza de nuestro monte, sino que la cambian y la transforman.

Son muchas las zonas que se encuentran en esta lamentable situación y nosotros, apasionados de la montaña y la naturaleza que acudimos asiduamente a su encuentro, debemos denunciar estos abandonos, tratar de buscar soluciones, dirigirnos a centros ecológicos, a ICONA e incluso a nuestra propia Federación, para que de forma oficial haga llegar esta denuncia donde sea procedente.

Si nos inhibimos hoy del problema, no nos quejemos mañana de encontrarnos con una montaña sucia, inhóspita y desagradable, carente de los encantos que todavía le quedan.

Procuremos conservar estos últimos reducidos de paz y sosiego que constituyen el natural refugio a las prisas, ruidos y presiones de las grandes urbes.

DOS HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS

Hallazgo de una piedra grabada en el barrio de Basondo

(Kortezubi, Bizkaia)

Carmelo Fdez. Ibáñez

No lejos de la ya famosa cueva prehistórica de Santimamiñe, se halla enclavada una peña que por sus singulares características la hacen única en su género dentro de la provincia de Vizcaya (1). Su interés no le creemos otro que la mera tradición popular que en sí encierra, aparte de la no menos interesante nota cultural que aporta al cada vez más rico solar arqueológico vizcaíno.

Situación:

Del barrio de Basondo (valle de Basondo) y más concretamente dando frente al caserío de Lezika en el cual habitan los guardianes de la gruta de Santimamiñe, parte una carretera asfaltada que nos conduce hasta el barrio de Oma (valle de Oma). A eso de 1 km. recorrido, y tras haber dejado junto a la carretera el primer caserío, a la derecha de dicha pista se halla el comienzo de un pequeño bosque de pinos, donde sobre un afloramiento calizo se encuentra la extraña piedra grabada motivo del presente artículo (Fig. 1).

Descripción:

Se trata de una gran mole caliza repleta de líquenes con forma de triángulo isósceles, la cual posee un cateto (el derecho según se mira) más combado que su opuesto, presentándose carente de su extremidad superior o punta, la



Fig. 1. Valle de Basondo con la situación de los grabados.

cual se fragmentó en otro tiempo, porque es innegable que la poseyó. Su parte trasera es inclinada por la zona superior y abombada por la inferior, lo que le da un aspecto informe. En su estado actual mide: 1,22 m. (que serían 1,37 o bien 1,42 m. aproximadamente si poseyese la susodicha parte superior) por 0,98 m. de anchura y 0,38 m. de grosor máximo tomado éste en su base; se apoya asombrosamente bien sin argamasa alguna sobre un afloramiento calizo del lugar.

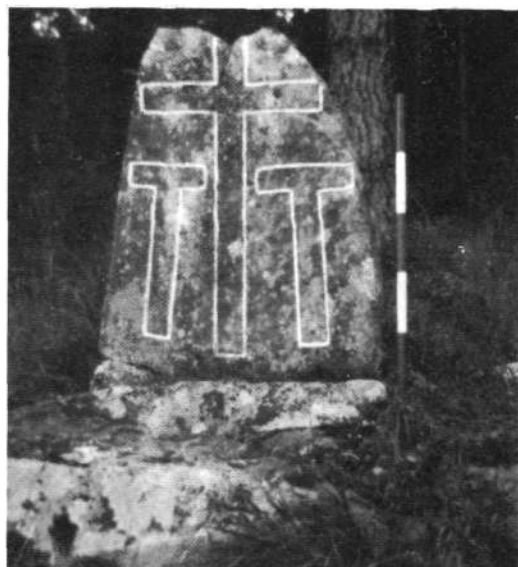


Fig. 2. Estela grabada de Basondo.

Sobre su cara anterior la cual es lisa aunque algo inclinada hay grabadas tres cruces algo

irregulares, siendo una de ellas —la que corresponde al centro— de mayor tamaño y distinto diseño que las otras dos que posee a sus costados, que no son como aquélla, ya que sobre la parte superior de sus crucetas no sobresalen los vástagos verticales (Fig. 2). Miden de izquierda a derecha:

Largo máximo de vástago: 52 cm., **largo máximo de la cruceta:** 24 cm.; **I.m.v.:** 1,04 cm., **I.m.c:** 60 cm.; **I.m.v:** 57 cm., **I.m.c:** 31 cm. (Fig. 3).

Etnografía:

David Bengoechea a la sazón guía de la caverna de Santimamiñe, me relató una leyenda a propósito de esta pieza, la cual oyó contar a sus antepasados y que aclara su significado posible:

«Hace ya mucho tiempo, en el lugar donde está situada la piedra tuvo lugar una pelea en la que murieron tres hombres, por lo cual en su memoria se labró una piedra encontrada en las cercanías y que se depositó donde hoy está tras ser labrada».

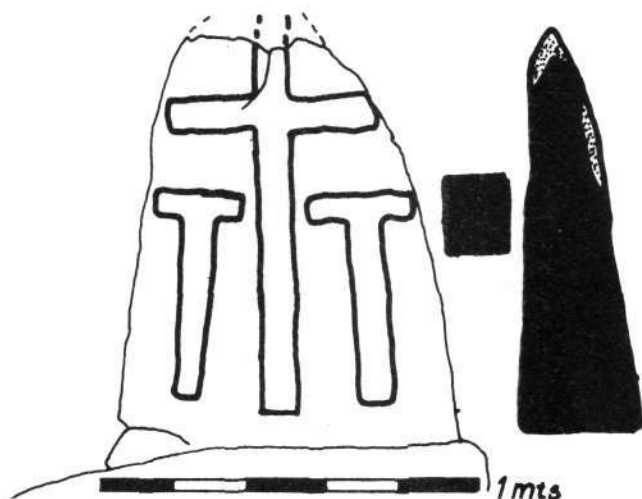


Fig. 3. La estela de Basondo en planta y sección.

(1) Nos extraña que dicho resto no haya sido percibido por los excavadores de la gruta de Santimamiñe que durante nueve campañas estuvieron realizando en ella trabajos, no sólo arqueológicos, sino también de índole folklórica alrededor de los parajes lindantes; ver:

Barandiarán, J. M.; Aranzadi, T. y Eguren, E.: EXPLORACIONES EN LA CAVERNA DE SANTI-MAMIÑE (Basondo, Cortézubi). Tomo I. **Ed:** Excma. Diputación Provincial de Vizcaya. - Bilbao, 1925.

Una punta de sílex de tradición dolménica, hallada en la sierra de Aitzgorri

(Gipuzkoa)

Carmelo Fdez. Ibáñez

Una punta de flecha pedunculada en sílex de las denominadas «almerienses», fue hallada por don Pablo Olascoaga durante la primavera del año 1974 en el borde de la calzada cercana a la ermita de San Adrián (Urbía), enclavada ésta en la guipuzcoana sierra de Aitzgorri (Fig. 1).

Descripción:

Se trata de un útil foliáceo fabricado en sílex blanquecino cuyas dimensiones máximas son: largo 2,9 cm., ancho 1,6 cm. y grueso 0,4 cm.; hemos de hacer notar la pequeña rotura casi imperceptible que posee en su extremo superior o punta.

En lo referente al cuerpo en sí de la pieza (aletas y pedúnculo los trataremos más adelante), es poseedor de bordes convergentes rectilíneos midiendo el izquierdo (1) —que posee una rotura en su aleta correspondiente como luego veremos— 2,25 cm., y el derecho 2,20 cm.

Su anverso presenta en el borde izquierdo pequeños retoques alternos, mientras que en el derecho una continuidad de ellos. En el reverso sucede una cosa más o menos parecida, con la particularidad de que la zona distal está totalmente cubierta de retoques (retoque cubriente). En general y con respecto al tipo de retoque, podemos argumentar que se trata de uno plano

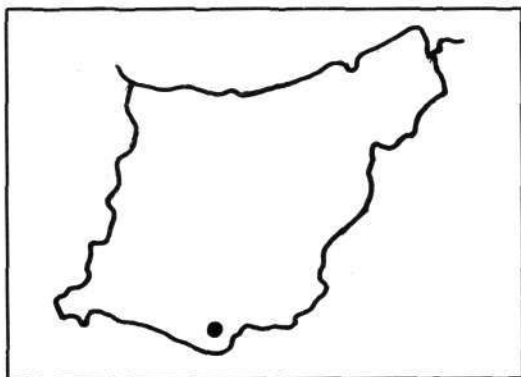


Fig. 1. Provincia de Gipuzkoa. Situación del hallazgo.

e invasor tan solo por uno de los bordes de cada de cara de la pieza, creando de este modo —una vez eliminados los pequeños retoques alternos de los restantes bordes— un elemento bifaz.

En lo que se refiere a las aletas, tipológicamente podemos argumentar que están logradas por medio de escotaduras y cuyos bordes exte-

(1) En la presente descripción se toman las consideraciones de izquierda y derecha según la cara dorsal.

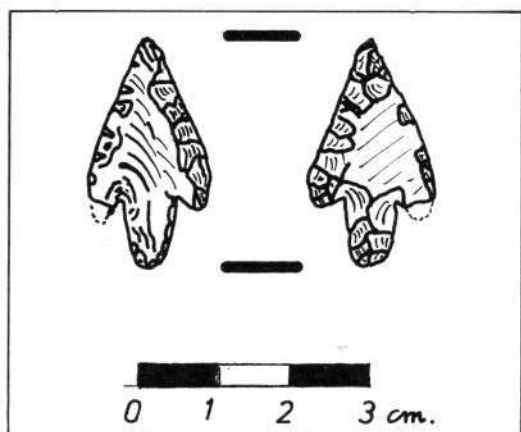
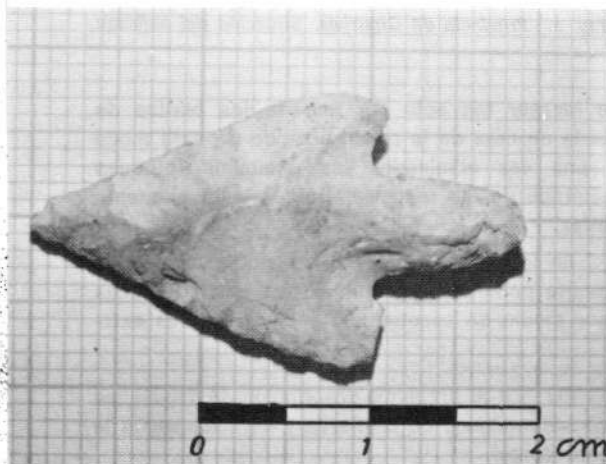


Fig. 2. Caras dorsal y ventral de la punta de flecha.

riores son cóncavos. A la hora de ofrecer sus medidas hemos de hacer notar que la que corresponde al lado izquierdo está rota, pero consideramos válida su medida de anchura dado que parece estar fracturada a la altura de la máxima de ésta, aunque conservando su primitiva forma. Responden a las medidas de: aleta izquierda (con rotura) 0,5 cm. de anchura, y aleta derecha 0,4 cm.

Finalmente hablaremos del pedúnculo, cuyos bordes son paralelos y rectilíneos formando una concavidad en su base. Presenta en la base de su reverso un retoque cubriente —al igual que en su punta como ya tratamos anteriormente— seguido de las escotaduras que forman las

Fig. 3. Fotografía aumentada de la punta de flecha en sílex de Urbia.



aletas en esta cara. En su anverso además de esto último, pequeños y continuos retoques marginales que abarcan el borde derecho en su totalidad y algo el izquierdo, se presentan claramente a la vista. Sus medidas son: largura = 0,9 cm., anchura = 0,6 cm. (en su base) y anchura a la altura de las aletas = 0,6 cm.; en general el pedúnculo con respecto al grosor general de la pieza, se presenta claramente carenado (Figs. 2 y 3).

Paralelismos:

El útil aquí estudiado presenta numerosos paralelismos en el País Vasco, especialmente con el mundo funerario, encontrando más ejemplares con qué comparar en los dólmenes que en cuevas sepulcrales. Así tenemos: dolmen de El Fuerte I (Vizcaya), dolmen de El Sotillo (Alava), dolmen de Bidarte (Guipúzcoa), dolmen de Pozontarri'ko Lepoa (Guipúzcoa) y dolmen de Sakulo (Navarra); cueva de Goikolau, nivel IV (Vizcaya), cueva de Atxuri, nivel IV (Vizcaya), etcétera...

Cronología:

Escasas apreciaciones podemos exponer con respecto a este punto, dado que el objeto no ha sido hallado en un contexto estratigráfico, sino todo lo contrario.

No obstante mediante las comparaciones anteriormente expuestas de las cuales sabemos su cronología relativa, podemos incluir con toda seguridad nuestra punta en un contexto Eneolítico-Bronce sin más apreciaciones por ahora.

Actualmente el hallazgo obra en poder de Isidro Martiarena Bengoechea al que el autor agradece desde estas líneas el interés prestado hacia su estudio.

BIBLIOGRAFIA

1. **Almagro Basch, M.:** Prehistoria. Col: Manuales de H.^a Universal. Tomo I. Ed: Espasa - Calpe, S. A., Madrid - 1970 (2.^a edición), p.p. 663.
2. **Leroi - Gourhan, A:** La Prehistoria. Col: Nueva Clío, n.º 1. Ed: Editorial Labor, S. A., Barcelona - 1974 (2.^a edición), p.p. 176-177.
3. **Merino, J. M.ª:** Tipología Lítica. Col: Revista «Munibe», núms. 1-2-3. Ed: Sociedad de Ciencias Naturales Aranzadi. San Sebastián - 1969.

TOPONIMIA EUSKERICA

COMPONENTES TOPOGRAFICOS SUSTANTIVOS USUALES EN LA TOPONIMIA VASCA

Néstor de Goikoetxea "Urdiola"

• CONTINUACION • 43 •

MURU y sus diversas formas de MUR, BURU y BUR, se traducen al castellano por *cerro, colina, collado* o *altozano*. Ejemplos: Muru, collado donde fue herido mortalmente el capitán general Marqués del Duero, en la batalla de Abartzutza, a fines de junio de 1871, durante la segunda carlistada; Murua, el lugar más poblado del ayuntamiento de Zigoitia, donde, por desgracia, agoniza nuestro amado euskera; Murutzabal, nombre de diferentes lugares de Nafarroa; Murumendi, montículo en Elgea, ayuntamiento de Barrendia (Araba), en cuya cúspide existen las ruinas del castillo de su nombre, que el vulgo

atribuye a los moros, y nombre de un monte de Ordizia (Gipuzkoa); Muruaga-bekoa, casería de Emerando (Bizkaia); Muruaga, río del valle de Arratia (Bizkaia); Murueta anteiglesia de la merindad de Busturia y barrio del valle de Orozko, al pie del monte Arrola (Bizkaia); Muruetagana, alto encima de Gautegitz de Arteaga (Bizkaia), bifurcación de las carreteras de Lekeitio y Elantxobe; Murugain, monte de Gesalibar (Santa Agueda), Gipuzkoa; Murugarren, lugar lindante del Muru citado en primer término del valle de Yerri, antiguamente Jauregi (Nafarroa); Murubarren, despoblado cercano a Garetxe (Puente la Reina), Nafarroa; Murabe, lugar extinguido del valle de Zigoitia (Araba); Murga, contracción de Muruaga, caserío del valle de Aiala (Araba); Murgia, villa y cabecera del ayuntamiento de Zuia, también Araba; Burualdea, terreno de Ezka-

rotz (Nafarroa); Burutain, localidad navarra; Burutxaga, término de Intza, valle de Araitz (Nafarroa); Buruaga, lugar del valle de Zigoitia, situado en una altura de las estribaciones del monte Gorbeia (Araba); Burga, monte del valle baztanés (Nafarroa); Burgo, caserío de Ondarroa, situado maravillosamente sobre el mar, y cala de congrio en el paralelo de Elantxobe (Bizkaia); Burgoa, monte entre Bermeo y Bakio, en cuya cúspide existe todavía, medio derruida, la torre de su antiguo molino de viento; Burgogana, monte de Axangitz (Bizkaia); Burgi, ayuntamiento de Nafarroa, en el valle de Ronkal (Erronkari); Burgozar, caserío de Gamitz (Bizkaia); Murkondo, monte de Oyartzun (Gipuzkoa); Burpide, casería de Arbazegi-Gerrikaitz (Bizkaia); Burgañe, casería de Gamitz (Mungia-Bizkaia).

Seguramente que el primer elemento del nombre Burunda, famoso valle navarro, tenga esta interpretación.

Según Sabino Arana este BURU, desempeña en la toponimia euskérica las siguientes funciones:

1.^a Como equivalente de MURU (cerro, montaña), la de esta significación. (Así también en castellano: CABEZA significa cumbre; CABEZADA, *la parte más elevada de un terreno*; CABEZO, *cerro alto* y también *montecillo aislado*). Ejemplo: Buruaga, caserío de Zigoitia (Araba), de BURU-aga (el cerro).

2.^a La de expresar *extremo, término, límite*. (Igual significación tiene el CABEZA del castellano: *extremo*). Ejemplo: Burgi, pueblo del límite oriental de Nafarroa, de BURU-egi, BURGI (cuesta del límite).

3.^a La de significar *encima, sobre*. Ejemplo: Olaburu, casa de Murueta (Bizkaia), de ola-buru (sobre la ferrería), pues, en efecto, existió una a sus pies que se llamó Olatxu (pequeña ferrería) nombre que conserva el molino que la ha sustituido.

4.^a La de valer tanto como *cabe, junto*. Por la misma evolución ideológica, el anticuado CABE del castellano nació, como *cabo* del latín CAPUT (cabeza). Ejemplo: Ziburu, lugar de Laburdi, que fue Zibiburu (junto al puente), esto es junto al puente de Donibane-Lohitzun.

Como complemento de esta última significación, el gran euskérico y euskeltzale Urriolabeitia tar Amantzi, nos decía en su trabajo: «Sabino euzkeralgo»:

«Llevado de mis aficiones a desempolvar olvidados documentos, y recopilando notas toponímicas en el antiguo archivo del ayuntamiento de Etxano, en la descripción del caserío ARZUBIA TXIKI, dieron mis ojos con estas líneas: «Tiene esta finca dos heredades de pan-sembrar llamadas ECHEBURUAC, que están inmediatas a la casa». No se me olvidará la grata sorpresa que esta lectura me produjo. Si ETXEBURUAK son los terrenos *inmediatos a la casa* como EXTE es *casa*, BURUAK son *los inmediatos, los cabe, los junto a*.»

«Una de las funciones reservadas a BURU es, pues, la de significar *cabe, junto a*. Arana-Goiri tenía razón.»

OBI, hoyo, hondonada, concavidad. Ejemplos: Obi, gruta en el monte Arboro, primera estribación Oeste de la Sierra de Urbasa (Araba), y antigua ferrería, hoy molino, en Amezketa (Gipuzkoa); Obiolabieta, lugar de Gipuzkoa; Orobio, barrio de Yurreta, antigua anteiglesia agregada a Durango; Beobia (el hoyo de abajo), lugar que por vicisitudes de la historia, está hoy en día parte bajo el dominio español y el resto francés; Berrobi, hoyo del jaro; Iturrobi, hoyo del manantial; Obieta, los hoyos; Obiolaga y Obiolea, la ferretería del hoyo; Obideaga, el camino de los hoyos; Obatxeta, las peñas del hoyo; Obarriaga, la piedra de hoyos, etc.

ONA, ON, OIN, OMA, UMA, UN, UNO, UÑA, DUÑA y DUN, **colina**. Ejemplos: Argintxona apellido; Libarona, barrio de la anteiglesia de Gatika (Bizkaia); Likona, casa torre de Ondarroa (Bizkaia), donde nació la madre de San Ignacio de Loyola; Bedarona, antigua anteiglesia vizcaina, que por la agregación de la república de Nafarroa, constituyó en 1884 la de Ea, de la cual forma hoy parte. Está situada en una loma de bellísimas vistas sobre el mar; Lekuona, apellido de un erudito y culto escritor sacerdote; Letona, lugar del valle de Zigoitia (Araba); Baiona, la más grande población de Laburdi; Artekona, casería de Gordexola (Bizkaia), donde existe un hermoso ciprés, comúnmente denominado «arcepreste». Cuentan que durante la carlistada, estando a punto de ser copado por una patrulla enemiga, un carlista, tuvo la feliz ocurrencia de ocultarse en la copa de este árbol, librándose de esta manera de caer prisionero de los «guiris». (Así apodaban a los liberales, los del bando contrario, durante la última guerra carlista).

También con este nombre se conoce una cueva de Galdames, que ofrece el singular fenómeno de exhalar una columna de vapor o humo cuando reinan ciertos vientos. Dejando a los geólogos el cuidado de explicarnos las causas de este fenómeno, debo decir que en el invierno de 1864, fue tan ardiente y espeso el vapor que arrojaba, que abrasó los bordos, laureles y demás plantas que crecían a su alrededor.

Billabona, villa gipuzkoana; Durañona, lugar del Concejo de San Salvador del Valle (Bizkaia-Encartaciones); Biona, caserío de Ordizia (Gipuzkoa); Borzona, barrio de Larrabetzu (Bizkaia); Ondona lugar del Municipio de Urkabustaiz (Araba); Lemona, anteiglesia vizcaina; Onaindia, casería de Meabe (Markina-Bizkaia); Oinandia (la colina grande); Omabeitia; Eretzuma; Boluna, sima próxima a Gabika (Ereño-Bizkaia); Oinandia (la colina grande); Omabeitia; Eretzuma; Boluna, sima próxima a Gabika (Ereño-Bizkaia); Erguña, caserío de Zubillaga (Oñate-Gipuzkoa); Oña, villa burgalesa, bañada por el río Oka; Oñaga (la colina); Oñatitia, Oñeder y Oñedertxo, caserías de Ormaola-Mendi (Azkoitia-Gipuzkoa); Onsoña, caserío distante 9 km. de Amurrio (Araba); Oñate, villa guipuzcoana, una de las más señoriales de Euskadi; Orduña, única ciudad vizcaina, que se halla enclavada en territorio alavés, en su delicioso circo; Iruña, preciosa capital del antiguo reino de Nafarroa y ayuntamiento alavés, donde existe el despoblado del mismo nombre, que según los vestigios hallados en excavaciones, parece fue antiguamente una población romana; Duñabeitia, apellido corriente; Duñabeiti, caserías de Garai (Bizkaia); Duñaiturri, arroyo de Gari (Bizkaia); Larraun, monte en el límite de Nafarroa y Laburdi; Artzadun; Duna, casería de Garai (Bizkaia).

OÑ, según nos dice el eximio euskerologo Astarloa, en su «Apología de la Lengua Vasca», con la nota de apelativo pronunciamos OÑA: compónese de la vocal O, que significa redondo, tosco, alto, y la consonante Ñ, nota de pequeñez o disminución: OÑ, todo junto, significa **altito, redondito, tosquito**, cualidad predominante en las colinas que significamos con esta voz, y aun el pie que tenemos formado a manera de colina, damos a entender metafóricamente con ella.

ORDOKI, **llanura** o **planicie**. Ejemplos: Ordoki, caserío de Arizkun (Baztan-Nafarroa); Ordokieta, monte de la villa de Ibilzteta, que con Sarries, forma hoy ayuntamiento en Nafarroa.

En Ustarrotz (valle de Erronkari-Nafarroa), usan ORDOKILLA, con la significación de pequeña llanura.

OYAN, OYEN, OJAN, OJEN, OXAN y OXEN, son las equivalencias del castellano **selva**. Ejemplos: Oyanburu (extremo de la selva), monte de Garinoain y de Olondiz, valle de Erro (Nafarroa); Oyanalde (al lado de la selva); Oyanetxea (la casa de la selva); Oyanbeere (selva bajera); Oyantxo (selvita); Oyanguren, casería del barrio de Aratz-erreka, de Azpeitia (Gipuzkoa); Oyanbarrena, monte de Alkotz, valle de Ulzama (Nafarroa); Oyanandia, monte de Abartzutza (Nafarroa); Oyanzelaya, monte de Gesalatz (Nafarroa); Oyantxiki, monte de Osakain, valle de Alin (Nafarroa); Oyanzaleta, monte de Genbe, valle de Gesalatz (Nafarroa); Oyanzarra, monte de la villa de Barasoain (Nafarroa); Oyenarte (entre selvas); Ojanguren, casería de Donostia (Gipuzkoa) y apellido del célebre «fotógrafo águila» eibartarra; Ojenbarrena, apellido corriente; Oxangoiti, casa solariega de Lezama (Bizkaia), etc.

Oyon, la célebre villa alavesa de la Rioja, puede tener esta significación, por haber sufrido la variación de su A en la actual O.

OYAR, **escabrosidad**, es decir, **lugar áspero, desigual**. Como variante suya encuéntrase en nuestra toponimia OYER. Ejemplos: Oyarzabal, casería de Loyola, Azpeitia (Guipuzkoa); Oyar-do, lugar del ayuntamiento de Urkabustaitz (Araba); Oyarbide, casería de Urnieta (Gipuzkoa); Oyarte, cala bizkaina a la altura de Bermeo; Oyaralde, monte de Areso (Nafarroa); Oyarra, río de Amezkoa (Bekoa-Nafarroa); Oyartza, ermita de Larraya, Cendea de Zizur (Nafarroa); Oyargarate, monte de Igantzi, nombre antiguo del actual Yanci (Nafarroa); Oyartzun, noble y leal villa guipuzcoana.

En el Ayuntamiento de Rasines, límite de Karrantza, existe un lugar llamado Ojebar, que bien pudiera ser degeneración del componente euskérico Oyebar = Oyer-ibar = la vega de la escabrosidad. El lugar no desmiente la etimolo-

gía, pues en su término existen grandes peñascales escabrosos, a cuyos pies deslizase el Asón, caudaloso y ancho río de cristalinas aguas, cuyas orillas forman hermosas vegas de pan sembrar.

Es casi seguro que este Oyar que estudio ahora, haya perdido en diversidad de casos, su vocal inicial O, pues nuestra rica toponimia nos presenta muchísimos nombres iniciados con la Y, cuyas circunstancias de lugar acreditan dicha pérdida, por la etimología clara y concisa. No es extraño, pues, que pueda presentar a continuación varios ejemplos que corroboran admirablemente mi criterio.

Yartza, casería de Urnieta (Gipuzkoa); Yarbeltz, monte de Artozki, valle de Artze (Nafarroa); Yarnotz, lugar del valle de Elortz (Nafarroa); Yarte, antigua casa-palacio e iglesia en el término de Lete (Cendea de Itza), que perteneció al extinguido y rico monasterio de Iratxe (Nafarroa); Yarmendi, monte de la villa navarra de Etxalar, célebre entre los «eiztaris», por sus palomeras; Yerga, despoblado dentro del término municipal de Fitero (Nafarroa ribereña), sito en montaña más áspera que elevada, de suelo ingrato y paraje desamparado y frío, donde se conserva todavía la ermita de Nuestra Señora de Yerga. Existen las ruinas de su antiguo castillo, y fue renombrado por ser la primera residencia de los monjes de Fitero. Parece que su

primitivo nombre fue Ergarika, y por los detalles que anteriormente doy, le asienta perfectamente la etimología de OYERAGA, es decir, el lugar de la escabrosidad, cuya derivación a la actual YERGA, se asimila fácilmente = OYERAGA-OYERGA-YERGA; Yerri, populoso y dilatado valle navarro, que a pesar de sus primitivos nombres de Jauregui y Jeuregi, pudo haber cambiado en el que creo que es origen del actual: OYERREGI, degenerado paulatinamente al perder su idiosincrasia euskaldun en la siguiente forma: OYERREGI-OYERREI-OYERRI-YERRI; Yoar, pico de 1.421 metros de la sierra de Kodes (Araba). Este pico de peñas calizas es verdaderamente escabroso, por lo que le asienta perfectamente la etimología de Oyar (escabrosidad). Por vicisitudes que no son del caso citar, pues me tenía que documentar en época un poco remota, perdió su inicial O, quedándonos un monosílabo, que se convirtió en bisílabo al intercalarle, para mayor eufonía, la vocal que perdió.

RELACION DE VOCABLOS EN ESTE TROZO

MURU, BURU	Colina.
OBI	Hoyo.
ONA, UMA, DUÑA	Colina.
ORDOKI	Llanura.
OYAN, OJEN ..	Selva.
OYAR	Escabrosidad.



Dibujo de Garro. (Del libro «La casa solar vasca», de don Engracio de Arantzadi «Kizkitza»).

MONTES DE GIPUZKOA

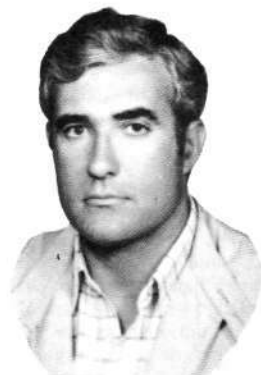
Txema Urrutia

Txema Urrutiak, dalako «insignis» pinuaren alde hitza etara du. Ezer ez bainon obe dala mendietan euren estalpea Gipuzkoako Aldundegiko Servicio Forestal'eko zuzendari danarekin elkarhizketa izan du. Pinua ez omen dugu etsairik aundiena eta eritzi horren aldeko arrazoiak agertzen dizkigu.

Es realmente importante el auge que ha ido alcanzando la conciencia ciudadana de protección de la naturaleza entre nosotros estos últimos años, constituyendo la base necesaria para que se amplíe el número de gente seriamente dedicada al estudio de estos problemas, único camino para llegar a obtener soluciones.

Es lamentable, sin embargo, que en ambientes «radicalizados» se haya reducido casi exclusivamente a una bandera más por la que lanzarse a la calle a protestar sin que exista una preocupación real por el tema. Con este segundo planteamiento se llega a formulaciones simplistas de problemática en las que no hay un conocimiento real de la situación, asumidas sin crítica por buena parte del público inicialmente preocupado. Luego, cuando se acerca realmente al estudio del tema puede llevarse sorpresas tan grandes como la que ofrece esta entrevista en relación a los pinos.

Tampoco me parece una alternativa real situarse en el extremo opuesto y lanzar al aire una iniciativa tan fantástica e irreal como pretender crear un gran Parque Natural de Euskal Herria que se extienda desde Gorbea hasta Aralar. Todo Euskal Herria no puede ser Parque Natural y creo que sería mucho más real hacer un proyecto macizo por macizo, siempre que se comience a ponerlo en marcha inmediatamente tras los estudios pertinentes y tras adoptar las medidas restrictivas urgentes.



Jorge Ascasibar, 40 años, donostiarra, ingeniero de montes, casado y con tres hijos. Desde 1977 se hace cargo de la dirección del Servicio de Montes de la Diputación de Gipuzkoa.

Estamos a la espera de que sea publicado un estudio de la Sociedad de Ciencias Naturales Aranzadi sobre los pinos en Euskal Herria, pero mientras tanto me parece que puede ser interesante conocer cuál es la situación actual de nuestros montes y cómo se ha llegado a ella.

Este es el objeto de esta entrevista con Jorge Ascasibar, director del Servicio Forestal de la Diputación de Gipuzkoa, en relación a los montes guipuzcoanos.



Peñas de Aia desde el cromlech de Agiña.

Entramos directamente en el tema.

PREGUNTA: ¿Cuál es en realidad, en estos momentos, Jorge Ascasibar, la situación del monte guipuzcoano? Desde dos puntos de vista diferentes: en primer lugar podríamos hablar del aspecto de «propiedad» —que creo es el aspecto fundamental— y luego podríamos hablar del aspecto de «salud» o de situación de lo que vemos..., ¿cómo es, cómo se compone ese monte guipuzcoano?

J. ASCASIBAR: De acuerdo, Gipuzkoa, una provincia pequeña... muy forestal, muy intrincada, con grandes pendientes, tiene una superficie de unas 200.000 hectáreas; tiene de monte una superficie equivalente al 70 % y, ateniéndonos a la pregunta, tiene un 85 % de la superficie poblada de propiedad particular, lo cual (en este caso la cifra es la misma que en Bizkaia) supone y da unos condicionantes muy específicos de modo que la gestión de esa superficie particular es la que, en definitiva, va a marcar la imagen que nosotros podamos ver del monte.

En realidad, como puede verse, la mayor superficie, el 62 % concretamente de la superficie poblada —de las 118.000 hectáreas que existen pobladas— es de lo que podemos llamar, resinosas» (la gran mayoría es pino insignis); en las zonas altas, en las zonas Sur de la provincia existe el pino laricio, existen abetos, alerces... dentro del grupo de resinosas, ya digo, son unas 73.000 hectáreas.

En las zonas, también del Sur de la provincia, que limitan con Nafarroa y Araba —las dos provincias vecinas— tenemos la parte más importante de los vestigios, los restos que quedan de hayedos (queda todavía una superficie de unas 11.000 hectáreas). Otra superficie, ya mucho menor, es la del roble con unas 2.7000 hectáreas y, luego, lo que se llama, hablando selvícolamente, «mezcla de frondosas» que aparecen en todas las regatas y en las vaguadas, donde están los alisos, fresnos, arces, acacias, etc., hay unas 20.000 hectáreas, prácticamente. Es decir, las frondosas vienen a ocupar un 28 %.

En las partes altas, en las partes de monte puro, unas mezclas, también, de resinosas y frondosas (mezclas espontáneas), por ejemplo: zonas donde existe la encina (macizos de Ataun y en las zonas de Izarraitz) ahí hay una superficie que puede ser de unas 10.000 hectáreas en bosques mixtos, que se llama.

P.: ¿Es ésta una superficie positiva o negativa? ¿Es halagüeña, es suficiente, es lo que correspondería a Gipuzkoa o tendría que haber mucha más superficie poblada?

J. A.: En realidad, en cuanto a superficie poblada, poblada forestalmente... podemos decir que estamos a un gran nivel, es decir: tenemos poca superficie improductiva. Lo que no cabe duda, como se está viendo de un tiempo a esta parte, es que hay un cierto descontento que yo creo que es lógico por lo



Es preciso que el pino deje de plantarse en terrenos utilizables como pasto o huerta (Goiz).

que denuncia o por lo que supone de una falta de planificación o falta de ordenación en cómo se ha producido esta situación de reforestación.

Si nos remontamos a hace unos sesenta años, en el Primer Congreso de la Sociedad de Estudios Vascos celebrado en Oñate se decía que el 60 % de la superficie de Bizkaia y Gipuzkoa estaba despoblada, es decir: estaba, prácticamente llena de helecho, argomas y algunos brezos.

A partir de ahí se planteó una fuerte idea de repoblación (no podemos olvidar que estábamos saliendo de una primera guerra mundial donde, como ocurre en todas las guerras, se había planteado la necesidad de una materia prima que no existía por lo que la madera llegó a tener un predicamento importante; y no podemos olvidar que había ya un inicio de una industria papelera que estaba demandando esos productos), se plantea, como digo, una idea de repoblar, de reforestar.

Lo que no cabe duda es que (no podemos perder de vista lo dicho anteriormente de los montes de carácter privado) se da paso a época posterior en la que el propietario particular empieza a repoblar de una forma intensa, de una forma fuerte y es, después de la segunda guerra mundial, después de los 40 años cuando se da el mismo fenómeno —en una fase autárquica— en la que no había posibilidades de importar madera tanto para construcción como para producir papel y, por tanto, la madera del país

hacía buen precio y entonces, con la iniciativa que en general tiene el vasco, el agricultor más concretamente, se empieza a trabajar y se repuebla de una manera —en algunos casos excesiva al ir a unas pendientes o a unas exposiciones, a unas cotas, inadecuadas para esta especie, el pino insignis que tiene unas limitaciones como todas.

El hecho es que ahora estamos en una situación en la que vemos que quizás haga falta o mejor..., sin quizás, yo creo que rotundamente hay que decirlo, hace falta una ordenación y se impone el ver qué es lo que nosotros, en definitiva qué es lo que Gipuzkoa quiere hacer de sus recursos naturales.

Entonces, lo que de antemano hay que afirmar es que hace falta una armonización de estos intereses forestales, por una parte, con los intereses ganaderos, con los intereses agrícolas (aunque tengan menor importancia en apariencia, pero la tienen pues aquí hay una gran cantidad de cosas que se pueden producir) con ese desarrollo industrial que hay que armonizar con el desarrollo rural, urbano de segunda residencia, parques naturales, etc.

Todo esto hay que contrastarlo y hace falta una gran visión, por lo menos una capacidad de encuadramiento político para todas estas ideas y, luego, ponerse en marcha con unos planes que hayan de realizarse, que hayan de llevarse a cabo, es decir, que vayan a ejecutarse.



Los pinos, una constante en el paisaje gipuzkoano actual.

P.: Jorge Ascasibar, en todo este planteamiento, en este desequilibrio que parece haberse creado por estas repoblaciones muy concretas, muy determinadas, el pino está en el centro, ese pino que puede ser o que aparece, al menos, como «enemigo número uno» de ecologistas, de amigos de la naturaleza... sin embargo, creo que tiene factores positivos importantes. ¿Podríamos decir rápidamente cuáles son los factores negativos hoy en el monte guipuzcoano y cuáles son los positivos?

J. A.: Bien. Este es, por supuesto, el tema central —podríamos decir— de un par de años a esta parte, y lo ha sido también desde el año 70 en otra serie de países, en Francia, en Alemania, en los mismos EE.UU., ...este tema ecologista es muy controvertido y no cabe duda que «cuando el río suena, agua lleva», es decir que quizás en lo que más se haya fijado la gente —el gran público— es el aspecto estético antes que otro porque de otra manera la gente tampoco puede analizar otros fenómenos y, entonces, no cabe duda si pensamos en los montes de robles, hayas o castaños que han poblado en gran medida nuestros montes (si bien, como he dicho antes, hace 60 años la superficie que estaba destinada a estas especies frondosas era muy limitada) no cabe duda —digo— que el comparar esos montes con un pinar (que tiene un aspecto más oscuro, que es como más triste, incluso más uniforme) supone una pérdida de calidad estética; por lo menos es lo que la gente parece manifestar. Si profundizamos más y vamos a hablar de aspectos puramente ecológicos o puramente biológicos (se están haciendo ya una serie de

estudios, algunos ya se han realizado y otro está para salir ahora —un estudio de la Sociedad de Ciencias Naturales Aranzadi— que creemos va a ser bastante revelador) no parece que haya unas excesivas causas por las cuales se pueda decir que el deterioro del suelo sea de una forma irreversible.

Lo que no cabe duda —y esto ya se dijo en un estudio que hizo el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias en su día— es que si se fuera a sustituir con pino insignis un robledal o un hayedo se produce una pérdida y un detrimento de calidad. Si esta sustitución fuera en un manzanal o en una pradera, la pérdida sería algo menor y, lo que sí se ha visto, es que si el pino insignis viene a ocupar unos terrenos desforestados que están ocupados en la actualidad por brezos, o helechos o argomas, en este caso la pérdida del suelo prácticamente es imperceptible, incluso hay una mejora en las cualidades mecánicas del suelo (al profundizar las raíces hacen un efecto mecánico) y al suponer esa cubierta vegetal una protección hacia el suelo, podemos decir, en términos generales, que se ha beneficiado.

P.: Perdona, Jorge, pero creo que puede ser importante aclarar, en este caso, un aspecto: el pino que hoy tenemos en Gipuzkoa, ¿es en su mayoría de este tercer grupo, del que ha venido a ocupar un terreno desforestado y que, por lo tanto, no ha quitado terreno al roble y al haya sino que se ha plantado donde no había, o no? ¿Qué tipo de pino tenemos? (Todo esto para poder saber también cómo enfocar este tipo de luchas, cómo hay que entenderlas y si ponemos, o no, las cosas en su punto).

J. A.: Efectivamente. El pino que ahora está poblando en su gran mayoría la superficie de la provincia, tanto de Gipuzkoa como de Bizkaia, se ha situado en zonas que estaban previamente desforestadas en gran medida. Es decir, todos sabemos que ha habido una serie de hayedos trasnochados que los hemos visto desaparecer... o algunos vestigios de robledales, pero esto, yo me atrevería a decir que en una provincia como esta no habrá supuesto 10.000 hectáreas. No hay duda que el roble ha sido el gran sacrificado en el monte de nuestras provincias, pero no en esta época. El roble ha empezado a desaparecer aquí desde hace trescientos años para aquí y, concretamente, en los doscientos años anteriores a 1860 en que las ferrerías empezaron a desaparecer y como el roble tiene un habitat, el más próximo al habitat humano (el roble se da en donde están los asentamientos de los caseríos, los asentamientos urbanos, los asentamientos industriales, las comunicaciones, etc.) ha sido el gran sacrificado. El roble —repito— ha sido con el que se ha hecho, en gran medida, el carbón para las ferrerías que se ha utilizado en grandes cantidades —muchísimas toneladas— en estos años de producción de hierro. Además, ha servido para la construcción de nuestros caseríos, nuestras iglesias, los edificios y las casas de los pueblos, de los asentamientos urbanos antiguos y esto ha hecho que fuera una especie que haya ido desapareciendo en gran medida. Si a ello añadimos —al igual que ha ocurrido al castaño— una plaga que todavía existe (en este caso la del roble es el «oidio») hace que veamos que de roble nos queda una superficie limitadísima.

P.: ¿Qué es lo que se puede hacer entonces o, mejor, qué hay que hacer de cara al futuro y qué es lo que se puede hacer desde un organismo como este Servicio de Montes de la Diputación?

J. A.: Lo que yo creo que se va a plantear de una manera relativamente próxima es que una primera actuación, a nivel de los montes de utilidad pública, es decir: de los montes de Ayuntamientos, de los montes que, bien sea de propios bien sean montes catalogados (hay 32.000 hectáreas en la provincia) y bueno sería que atendiéramos primero esta faceta ordenándola, tratando de ver qué se puede hacer, tratando de rescatar esas especies nuestras (el roble, el fresno, el castaño, el nogal, el haya, etc.) que son especies que tienen interés, lo han tenido siempre y pueden tenerlo compaginándolas con estas otras especies resinosas que son más frugales, que tienen una exigencia menor —porque las especies frondosas necesitan una calidad de suelo, unas condiciones de exposición notablemente más limitadas— luego hay que armonizar estos aspectos. Por supuesto, conjugando también, en las zonas altas de todas estas superficies, con una política de creación o... mejor dicho, de tratamiento adecuado de unas praderas naturales que han de soportar una ganadería que puede ser productiva en estos momentos de cara a la entrada en el Mercado Común (quizás prestar una mayor atención al ovino y al vacuno de carne tendría gran interés).

P.: Finalmente, Jorge, ¿qué es lo que se puede esperar, qué es lo que los montañeros, los ecologis-

tas o el gran público puede esperar en estos próximos años o qué es lo que —yendo más lejos todavía— tiene derecho a esperar? (Puede haber quien piense que habría que borrar el pino sin más, y quizás no sea esa la solución, ni mucho menos).

J. A.: Yo, desde luego, rotundamente pienso que no. Esta no es la solución, ni muchísimo menos, porque hay ahí una riqueza creada que ha costado mucho esfuerzo y que, por otro lado, estamos en un momento en el que hay que valorar hasta la última peseta.

Lo que no cabe duda es que, precisamente, ese esfuerzo y esa inquietud que existe en gran parte de la juventud e, incluso, de gente con inquietudes hacia otros valores que no sean los puramente económicos, por lo menos a primera instancia, es un anhelo muy importante y, además, creo que lo debemos recoger porque gran parte de las medidas que hay que tomar tienen que ir apoyadas en la gran masa. Gran parte de las medidas a llevar a cabo para adecuar unas zonas recreativas, para implantar una serie de especies que son más costosas porque hay que llevarlas con más cuidado al monte, porque hay que colocarlas y hay que limpiarlas con mayor detenimiento, etc., han de basarse en estos grupos, en esta gente que, efectivamente, puede llegar a constituir y capitalizar —podemos hablar en estos términos, forestalmente— capitalizar nuestra geografía, nuestro país y, en este aspecto, creo que hay que ser esperanzados, hay que tener un cierto optimismo sabedores de que el problema de planteamiento y el problema de pura gestión después es difícil. Siempre nos vamos a tener que mover a la intemperie, es decir, que no es como estar hablando de la mejora de un taller o una nave industrial donde estamos viéndonos todos mucho más fácilmente, pero esta capacidad de gestión forestal debe potenciarse, existe en gran parte y creo que es muy positivo poder contar con gente que esté dispuesta a colaborar.

... ..

Hasta aquí las opiniones del ingeniero jefe del Servicio de Montes de la Diputación de Gipuzkoa, Jorge Ascasibar, que me atrevo a resumir diciendo:

1. Que el problema del monte guipuzcoano es el desequilibrio existente entre las especies forestales por un lado y entre bosque, ganadería y agricultura, por otro;
2. Que el pino no es ningún enemigo a destruir, siempre que se cuide y se explote como es debido sin permitirle que sustituya a otras especies forestales más valiosas;
3. Que hay que esforzarse para introducir las especies caducifolias tradicionales en las condiciones adecuadas;
4. Que para hacer de esto una realidad es necesaria la colaboración de todos. Es el mismo monte quien nos llama.

El futuro del monte guipuzcoano es una responsabilidad de organismos como el Estado, el Gobierno vasco, la Diputación y los Ayuntamientos; es responsabilidad de los particulares propietarios de monte; pero es, igualmente, una responsabilidad de cada uno de nosotros.

NOTA.—Esta entrevista es parte del trabajo radiofónico premiado en el concurso convocado por ICONA con motivo del VIII Día Forestal Mundial.

PROTECCION DE LA NATURALEZA

NOTICIAS • BERRIAK

Txema Urrutia

NUCLEAR

El día 5 de noviembre, la Comisión Reguladora de Energía Nuclear en los EE.UU. ordenó la suspensión de nuevas licencias para construir centrales nucleares de energía eléctrica en el país.

El presidente de la citada Comisión, al informar al Congreso, afirmó que la orden era indefinida y que posiblemente habría que cerrar algunas de las centrales ya en funcionamiento a causa de su cercanía a centros urbanos.

DESCUBRIMIENTOS

Según los últimos estudios, los Incas tenían un camino subterráneo secreto de unos 3.000 kilómetros uniendo Quito con El Cuzco (capital de su imperio). Este camino presentaba salidas en diversos lugares, uno de ellos en las ruinas de Marcahuamachucho en los Andes al N. del Perú, desconocidas incluso para los actuales habitantes de las poblaciones cercanas.

En Kenia, a lo largo de la orilla del lago Turkana, a unos 560 km. al N. de Nairobi, han sido encontradas siete huellas correspondientes probablemente al llamado «Homo Erectus», inmediato antecesor del hombre actual. El anuncio ha sido hecho por la Asociación Nacional de Ciencias de EE.UU. y los científicos calculan que las huellas fueron realizadas hace millón y medio de años por un ser de 1,50 a 1,65 de estatura y 55 kg. de peso. En los mismos lugares se han encontrado herramientas fabricadas con guijarros y piedras.

Según el director del Instituto de Ornitología de Wilhelmshaven, las gaviotas se han convertido en una plaga y un peligro para la existencia de otras aves cuyos nidos roban. La proliferación es especialmente preocupante en las zonas costeras del norte

de Europa protegidas para los pájaros y otras aves. La gaviota no tiene enemigos naturales y su longevidad (25 años) junto a las fuentes adicionales de alimentación que suponen los desperdicios humanos almacenados en las costas hacen que su proliferación sea alarmante.

Julieta Ramos Elorduy, especialista en nutrición ha declarado que no pasará mucho tiempo antes de que gusanos, hormigas y chapulines (grillos chilenos) pasen a formar parte de la dieta humana. Los califica de animales limpios aceptando la denominación de los campesinos mexicanos y afirma que son especialmente ricos en proteínas y aminoácidos.

Según los estudios de los astrónomos Huchra, Aaronson y Mould el universo es mucho más joven de lo que se pensaba, en torno a los 9.000 millones de años en lugar de los 15.000 que se le atribuían. Las nuevas mediciones han sido realizadas mediante las radiaciones emitidas por las nubes de hidrógeno de las galaxias.

El Ministerio de Obras Públicas de Bélgica ha determinado establecer un «banco de datos» sobre los árboles y especies arbóreas del país de forma que se pueda disponer inmediatamente de toda la información necesaria para facilitar la conservación de los bosques o emprender la repoblación. Al mismo tiempo se habrá logrado censar todas las especies forestales existentes.

PROTECCION

En el informe final de la «Operación Especial, Defensa y Preservación del Medio Ambiente» realizada en 81 municipios del interior de Brasil por estudiantes universitarios se pide al Instituto Brasileño de Desarrollo Forestal: una fiscalización efecti-

va de los grandes proyectos de reforestación y la formulación de una política de defensa, preservación y aprovechamiento racional de la Región Amazónica. Igualmente denuncia la presencia de numerosos extranjeros en la región dedicados a la tala y transporte clandestino de árboles.

El Fondo Nacional Suizo para la Naturaleza ha lanzado una campaña Internacional «La Operación Elefante» con el fin de recaudar 67 millones de ptas. para evitar la desaparición de los elefantes. Según los expertos sólo quedan 40.000 ejemplares en Asia y en 1976 se mataron aproximadamente 100.000.

CUENCA. Representantes de ICONA, asociaciones de caza y pesca y expertos en aves de presa intentan establecer un plan de salvación para seis especies de aves de presa a punto de desaparecer de la provincia. Según los cálculos, de las 100 parejas de águila Real registradas en el Estado español 10 ó 12 viven en la serranía de Cuenca.

EUSKADI: La coordinadora ecologista de Nafarroa ha lanzado una campaña contra la contaminación de las aguas en la región. Se tratará, en primer lugar, de establecer la relación de las empresas contaminantes para lo que se solicita colaboración de los comités de empresa al tiempo que se pide a Diputación y al Ayuntamiento de Pamplona el aporte de datos necesario para confeccionar un mapa en el que figuren las empresas contaminantes de Nafarroa.

Con una multa de 912.600 pesetas ha sido sancionada la Empresa «Magnesitas de Navarra» por los daños producidos en la riqueza piscícola del río Arga, a consecuencia de los productos contaminantes vertidos en sus aguas.

INGLATERRA

En Junio se repobló el Támesis con 50.000 salmones (El último salmón se había pescado en 1833). Es curioso esto porque el Támesis estaba considerado como el río más contaminado del mundo: en 1965 era un río muerto y negro. Hoy, en la zona de Londres, hay más 100 variedades distintas de especies de peces.

ANDALUCIA. Desde diciembre de 1979 y previa solicitud de permiso en las jefaturas provinciales de ICONA, se podrá visitar el Parque Nacional de Doñana, hasta ahora cerrado al público.

LISBOA. La alta contaminación a que han llegado las aguas del estuario del Tajo, ha provocado la desaparición de los delfines y está contribuyendo a la extinción de las célebres ostras lisboetas.

TANZANIA. Más de 5.000 animales salvajes han muerto de hambre en el Parque Nacional Serengeti, porque cazadores furtivos quemaron los montes que les servían de alimento.

BRASIL. 26.000 caimanes, cuyas pieles están destinadas al contrabando, han sido matados durante los dos últimos meses en los pantanos del norte del

Mato Grosso, según el Instituto de Desarrollo Forestal. Se calcula que otros tantos perderán la vida entre noviembre y diciembre.



Fuente de Mandabieta, segundo premio del concurso convocado por el Zornotza Mendi Taldea.

I CONCURSO DE FUENTES

El Grupo Alpino Zornotza, ha organizado durante este primer semestre, el 1.º concurso de fuentes.

Las bases que se fijaron, concedían una iniciativa libre, su estilo podría ser, tanto rústico, como con pesebre sencillo o moderno. El lugar de construcción sería a una distancia no superior a 30 m. de cualquier camino que partiendo de Amorebieta se dirigiera a Belatxikieta.

El presupuesto para el concurso ascendía a 110.000,— ptas. y el patrocinador ha sido el Fondo Intercooperativo Zornozano.

El número de fuentes construidas ha sido de cinco, si bien se inscribieron hasta ocho.

El Jurado ha estado compuesto por: un pastor de la zona, un representante del Grupo Alpino, un representante de la Asociación de vecinos, un montañero local, un representante de las sociedades culturales o deportivas y un aparejador.

El fallo del Jurado se dio el día San Ignacio durante las fiestas de Belatxikieta, siendo el siguiente:

1.º) Fuente de Belatxikieta (40.000,— ptas, en metálico y trofeo).

2.º) Fuente de Mandabieta (25.000,— ptas. y trofeo).

3.º) Fuente de Gibela (15.000,— ptas. y trofeo).

El G. A. Zornotza se siente orgulloso de haber realizado este primer concurso y porque se difunda en otros lugares, a fin de que vayamos tomando conciencia respecto a la belleza de la montaña y de la naturaleza en general. Ahora solo nos queda utilizarlas y respetarlas, aunque como se puede leer en una de ellas, tenemos claro que «Los montañeros me cuidarán - Mendizaleak zinduko naute».

Periko-Mendia, revista IBAIZABAL

CRONICA ALPINA

Emilio Hernando

HIMALAYA

EVEREST (8.848 m.)

El grupo alemán que estaba en el Everest en el post-monzón, alcanzó la cumbre. En el descenso perdieron la vida dos de los componentes del grupo.

Una expedición montañera polaca, compuesta por 20 miembros, intentará hacer el primer ascenso invernal al Everest. Las nuevas normas aprobadas por el Gobierno de Nepal permiten por vez primera escalar en el citado Pico durante los meses de Diciembre, Enero y Febrero. Durante esos crueles meses, los días son cortos, las temperaturas muy bajas y los vientos terribles hacen desprenderse bloques de nieve de los Picos himalayos. El dirigente de la expedición polaca, Andrzej Zawada, está convencido, sin embargo, que los grandes avances logrados en la vestimenta y en los equipos permitirán las ascensiones invernales.

LHOTSE (8.511 m.)

La expedición polaca al Lhotse, en el post-monzón, compuesta de 22 miembros se ha visto premiada por el éxito. Un total de ocho alpinistas ha alcanzado en dos ocasiones la cumbre por la cara N., en el mes de Octubre.

AMA DABLAM (6.856 m.)

El 21 de Octubre alcanzaron la cumbre de esta bella montaña cinco franceses entre los que se encontraba nuestro conocido Louis Audoubert. El grupo, de guías de los Alpes, tuvo que instalar tres campamentos a 5.800, 6.000 y 6.350 metros. La corta distancia de un campo a otro nos da una idea de la dureza del itinerario por la arista N., con grandes dificultades de cornisas y placas de hielo.

Una vez finalizada su labor en la montaña concedieron el permiso para su ascensión a dos grupos encabezados por R. Messner y Peter Hillary, el hijo del famoso vencedor del Everest. Ninguno de los dos grupos pudo alcanzar la cima porque el equipo de Messner tuvo que ayudar a los neozelandeses, que habían sufrido una avalancha con el saldo de un muerto y varios heridos.

K-2 y NANGA PARBAT

Ninguna de las dos «expediciones francesas del año», ha podido cumplir sus objetivos, sobre todo por el mal tiempo. En el K-2 uno de los miembros de la expedición, el parisino T. Lerroy, alcanzó la cota de los 8.550 m. en la arista S.O. faltándole escasamente unos cien metros para la cima.

BARUNTSE (7.200 m.)

Un grupo aragonés saldrá esta primavera hacia el Baruntse, montaña situada en la cadena que geográficamente parte del Everest hacia el Lhotse.

La única vez que se ha escalado esta montaña fue en 1954, que se consiguió por el espolón Sur. Esta también era una de las montañas que estaban prohibidas por motivos religiosos. El grupo aragonés

intentará la arista Este, aún virgen, que desde el glaciar Barún conduce directamente a la cima. El grupo expedicionario está formado por: Juan José Díaz, Manuel Blanchard, Jerónimo López, José Ramón Morandeira, Carlos Buhler, Javier Escartín, Lorenzo Ortas y Gonzalo Prado.

ANDES DEL PERU

HUASCARAN (6.656 m.)

La cuarta ascensión a la vía Paragot de la cara N. ha sido hecha este verano por Carlos Buhler y Don Anderson después de 10 días de escalada, de los que seis y medio pasaron en la pared. Alcanzaron la cima el 18 de Agosto. Recordamos que la primera vez, fue hecha en 1966 por un fuerte equipo francés (encabezado por Paragot). La 2.ª ascensión se hizo en 1977 por un grupo inglés, la 3.ª por unos franceses en 1978 (estas dos ascensiones, como la última se han hecho en estilo alpino). El itinerario tiene un desnivel de 1.500 m. con serias dificultades tanto en roca como en hielo. Los tramos de roca en general son de mala calidad, exceptuando los últimos 300 metros.

AUSANGATE (6.336 m.)

Los americanos C. Buhler y D. Anderson, alcanzaron la cima por la arista N.E., el 25 de Junio. Inviertieron un total de 8 días, de los cuales 5 en la pared. Esta vertiente del Ausangate, tiene un desnivel de 1.300 m., siendo ésta la 2.ª ascensión que se hace por la arista N.E.

HUAYMA POTOSI (6.080 m.)

C. Buhler ha hecho en solitario la arista Oeste. De un total de tres días y medio que tardó en la ascensión, 2 fueron propiamente en la arista. Alcanzó la cima el 4 de Junio, después de superar los 800 m. de desnivel que tiene la arista.

EUROPA

NORUEGA

VALLE DE ROMSDAL

Los hermanos José Luis y Miguel Angel Gallego, del Grupo de Escalada de Murcia, efectuaron el verano pasado, una interesante campaña en el formidable Valle de ROMSDAL al norte de Noruega. Sus rutas rocosas son de una longitud y recorrido poco habituales y en ellas se ha desarrollado la escalada de grandes cascadas de hielo. Montañas y fiordos logran aquí un contraste de una belleza muy difícil de describir. Las dos actividades más destacadas que hicieron los hermanos Gallego son:

— SONDRE TROLLTIND, por la vía inglesa. Longitud: 1.500 metros. Dificultad: MD. Inviertieron dos días de escalada.

— TROLLYRGEN (o TROLL), por la vía noruega. Longitud: 1.600 metros. Dificultad: ED. Inviertieron tres días.

HIMALAYA

EVEREST EUSKAL ESPEDIZIOA 1980



Está ya en marcha la expedición que en el premonzón de 1980 intentará de nuevo la ascensión al Everest. En el equipo figuran cinco miembros de la expedición de 1974: J. I. Lorente, R. Gallardo, F. Uriarte, A. V. Rosen y J. M. Sáenz de Olazagoitia. Se incorporan J. Ubieta, J. Garayoa, E. de Pablo, M. Zabaleta, X. Erro, R. Arrúe y E. Hernando.

Cuentan con la dilatada actividad expedicionaria de los diversos componentes del equipo, desarrollada en Andes del Perú, de Argentina y de la Patagonia, Alaska, Africa, Hindukush, Himalaya, con ascensiones a montañas difíciles como Pucahirca, Pucarranra, Quitarraju, Alpamayo, Aconcagua, Kenia, McKinley y Dhaulagiri. Pero, sobre todo, cuentan con la valiosa experiencia del Everest 1974, que les será muy útil tanto a nivel organizativo como alpinístico.

El material se embarcó en Barcelona rumbo a Bombay a mediados de Noviembre. El 7 de Diciembre partieron dos miembros de la Expedición hacia Bombay, para hacerse con los containers y a lo largo de la India, en tres camiones, llevarlos a Kathmandu, capital de Nepal.

A mediados de Febrero saldrán los 10 restantes hacia Kathmandu, para iniciar la marcha de aproximación. La fecha prevista para hacer la cumbre está centrada en la primera quincena de Mayo.

La expedición vasca al Everest puede encontrarse con una dificultad no prevista de antemano, que puede hacer desagradables algunos momentos, con el riesgo de suponer una sobrecarga nerviosa, tan delicada en aquel ambiente extremo.

En la misma época el C.E. de la Comarca de Bagés tiene el permiso para ascender al Lhotse por la cara N., lo cual significa que sigue en gran parte el mismo camino que la expedición al Everest. Esto supone ya un problema, por encontrarse dos expediciones en el mismo camino, quizá a la vez.

Pero los manresanos tienen el propósito de ascender también al Everest, y para eso han solicitado el consentimiento de la expedición vasca, que se lo ha concedido, naturalmente una vez que ellos se hayan retirado después de haber ascendido a la cumbre.

Hay una serie de cosas que no están nada claras en las intenciones del equipo de Manresa. El 25 de Octubre salió un artículo vergonzoso en Mundo Deportivo de Barcelona, con la firma de Ferran Fornells —similar a los publicados en otros medios— en lo que parece una maniobra para equivocar a la opinión pública y prevenir así las consecuencias que puede acarrear alguna extraña actuación en el Himalaya.

El artículo de Ferran Fornells está lleno de falsedades y mentiras, pretendiendo desprestigiar al Everest respecto al Lhotse y a la expedición vasca respecto a la catalana. Llega a afirmar que el Everest es llano desde el Collado Sur, mientras que el Lhotse es «extremadamente difícil», que la expedición vasca costará unos 30 millones mientras que la manresana rondará los 4 millones, y otra serie de desatinos, por el estilo.

Nos alegraría que la expedición de Manresa, el grupo del difunto Monfort, no estuviese implicada en esta campaña de maniobra sucia.

Es evidente que el propósito de los manresanos es ir detrás de los vascos, aprovechando el camino que éstos vayan haciendo —ir enganchados a una expedición que les vaya abriendo paso— y si hay tiempo y suerte, hacer el Everest con las máximas facilidades.

Y que quede claro que también es posible hacer las dos cumbres. En 1956, el equipo suizo que consiguió la segunda y tercera ascensiones al Everest realizó unos días antes la primera subida al Lhotse. Fue una actuación formidable.

NOTICIAS

ACTA DE LA ASAMBLEA DE 1979 DE LA EUSKAL HERRIKO MENDIZALE ELKARGOAN

Con asistencia de 94 clubs de los 133 convocados con derecho a voto, comienza la reunión o Asamblea de Presidentes en los locales del club Anaitasuna a las 10 horas del día 26 de Octubre de 1979, con arreglo a la orden del día señalada.

PUNTO PRIMERO: LECTURA Y APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA ASAMBLEA

Los clubs de la Zona Costa a través de su Delegado, consideran que deben impugnar el Acta respecto al punto de la votación del Refugio de Piedrafita. Indican que los 12 clubs que reconsideraron su voto negativo, lo que hicieron fue posponer su voto hasta la Asamblea Extraordinaria. Pide a los 12 clubs que ratifiquen su postura ante la Asamblea. El Padura indica que efectivamente, que por su parte pospuso el voto, los demás clubs no dicen nada, posiblemente porque sus actuales representantes no saben nada del asunto, al haber habido cambios en la Directiva. La Delegada de Refugios indica cómo la Comisión Pro-Refugio no convocó la Asamblea, porque no tenía datos concretos para ella. Se hace saber y se entrega una copia de ellas a la Zona Costa, cómo hay una sucesión de cartas de la F.E.M., en la que indican reiteradamente en fechas sucesivas, que la resolución es inminente, así una y otra vez hasta el mes de Setiembre. El Padura dice que no cree que tenga ya importancia la cosa, aunque la verdad es que se pospuso el voto. De todas maneras el Delegado de la Zona Costa indica que figure en Acta la impugnación del Acta anterior.

PUNTO SEGUNDO: IMPOSICION DE LA MEDALLA AL MERITO DE LA F.V.M.

El Presidente da a conocer cómo la Medalla creada el año pasado, se ha concedido después de varias reuniones de la comisión nombrada al efecto, al Grupo de Montaña Aitzkorri, como entidad que engloba por una parte, una labor exhaustiva e ininterrumpida con infantiles, y por otra parte la labor realizada por siete miembros del club en el Refugio de San Adrián, que han hecho una ardua e incansable labor domingo tras domingo en el mismo, especialmente en la conducción de energía eléctrica al mismo. A título informativo se indica que se pidió

presupuesto hace unos años para lo expuesto, recibiendo como cifra mínima para la renovación del mismo la cantidad de 1.500.000 ptas. Esa obra no ha costado a esta F.V.M. absolutamente nada, por lo que se concede a esos 7 miembros aparte de a la entidad la medalla individual.

PUNTO TERCERO: LECTURA DE LAS DIVERSAS ACTIVIDADES POR LAS DIVERSAS DELEGACIONES Y COMITES

A) En primer lugar el Delegado de Ski de Montaña da a conocer las diversas actividades realizadas en este campo: Rally de Belagua, Memorial Federación, Rally Alavés, Cursillo de ski en Baqueira, Copa Andrés de Regil, Travesía Altos Pirineos, Cursillo de Iniciación de Skie de Montaña, Travesía de 6 días Chamonix-Zermatt, etc. Indica el auge que va tomando esta modalidad poco a poco, y espera dice que haya todavía una mayor actividad el año que viene.

B) Del nuevo equipo de Pyrenaica, habla Ortega por indisposición de su Director Jesús Polo. Indica las innovaciones que se piensa hacer para el año que viene, algunas de ellas por motivos económicos: Aumentar la propaganda, pasar la revista al formato DIN A4, etc., etc. Indica que piensan engajar el déficit, pero que se impone una pequeña subida de la revista, dados los aumentos del coste y tal como se explica en el folleto entregado al efecto. Se indica que el precio será de 275 ptas., no diciéndose nada en contra por parte de la Asamblea respecto a este punto. Indica asimismo a todos los clubs que escriban a Pyrenaica cuando tengan alguna actividad de Infantiles, dado que se pueden regalar números de Pyrenaica sobrantes.

C) El Delegado de Prensa explica cómo antes había solamente una página con carácter fijo en la Voz de España y en el Diario de Navarra. Indica cómo actualmente también se da una página de Montaña en Deia de Navarra (a partir de ahora en todas las ediciones), en el Diario Vasco los jueves, y además se da también un noticiero en la Gaceta del Norte. Indica que la situación es buena actualmente, pero que se puede mejorar especialmente en Alava y Vizcaya. Indica que es necesario un grupo grande de colaboradores para hacer una buena labor,

y exponer a los asistentes a colaborar dado que no es necesario ser escritor y periodista dice, para colaborar en la confección de estas páginas.

D) Seguidamente Gregorio Ariz enumera todas las expediciones habidas durante el presente ejercicio y que han sido muy numerosas; además de algunos Trekkings de Felipe Uriarte y Carlos Iribarren, y como colofón el primer 8.000 vasco: el Dhaulagiri. Indica cómo se está editando un libro del mismo, y cómo habrá una serie de Proyecciones, posters, etcétera, además de una película de 16 mm. Por último indica que ya está encima la nueva expedición vasca al Everest.

PUNTO CUARTO: FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE MONTAÑA

Por ausencia del Presidente del Comité Permanente del Festival, Angel Fernández expone las impresiones enviadas por escrito del Presidente. Indica cómo el mismo necesitará un plazo de 5 años para consolidarse internacionalmente. Indica cómo la asistencia al mismo el año pasado fue masiva, con un total de 17.325 personas, para un total de 21 películas en 35 mm., 16 mm. y 8 mm. Indica cómo ya está preparado todo para la segunda edición que será del 3 al 8 de Marzo, a escala nacional en pequeño formato, e internacional en los formatos grandes. Indica cómo se está haciendo un Catálogo Memoria que consta de 32 páginas en 4 idiomas sobre el 1.º Certamen, pero que no saldrá de imprenta hasta el 3 de Noviembre. De igual manera indica que hasta el 31 de Octubre no saldrán las Bases del mismo confeccionadas en 5 idiomas. Indica de igual manera que para el próximo Certamen solo se dejarán películas a las entidades que den una garantía total respecto a la calidad de los aparatos de proyección, dado que en la edición anterior algunas películas fueron rayadas, con lo que supone esto para la mala fama de la organización y grave perjuicio para los presentadores.

PUNTO QUINTO: SERVICIO GEOGRAFICO E INFORMACION DE MONTAÑA

El Presidente de dicho Servicio, expone que en este primer año de trabajo se han recibido 87 cartas con un total de 109 peticiones de 32 localidades diferentes. Indican que tienen amplios contactos en la actualidad con el Servicio Catalán y cómo se han visto obligados a cobrar las fotocopias, gastos de correos, etc., etc., por necesidades económicas. Hace saber que el servicio está abierto a todos, y que espera que los clubs y los montañeros en general, hagan en los sucesivos todo tipo de consultas.

PUNTO SEXTO: CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARA EL EJERCICIO 1980

Orientativamente en algunos de los puntos, queda así:

IX RALLY ALTA RUTA DE BELAGUA: El 16 de Marzo salvo problemas de nieve.

XI MEMORIAL ANDRES DE REGIL: Según condiciones en Picos de Europa.

IV RALLY MEMORIAL DE LA F.V.M.: El 9 de Marzo salvo problemas de nieve.

VIII Y II POR COMARCAS MARCHA INFANTIL: Se hará en las fechas que consideren idóneas los clubs y las Delegaciones Provinciales, en principio y orientativamente se da la fecha del 20 de Abril.

VII Y I. POR COMARCAS CAMPAMENTO INFANTIL: Igual que la anterior, siendo las fechas recomendadas el 25, 26 y 27 de Julio.

V MARCHA REGIONAL DE VETERANOS: Por rotación le toca organizar a Navarra, en fecha a determinar por los organizadores. En caso de que no quiera organizarlo Ordiciako Mendizaleak y Nervión Ibaizábal se prestaría a hacerlo.

X CERTAMEN FOTOGRAFICO: Por rotación le toca organizar a Alava, en fecha a determinar por los organizadores. En caso de que no quiera organizarlo se presta el Club Deportivo Fortuna a hacerlo.

II CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DE MONTAÑA: Del 3 al 8 de Marzo de 1980 organizado por el Comité Permanente de la Federación ubicado en San Sebastián.

VIII MARCHA REGIONAL JUVENIL: Por rotación le toca a Alava en fecha a determinar. La fecha orientativa es el 18 de Mayo.

II CAMPAMENTO REGIONAL JUVENIL: Se hace ver que el año pasado no hubo dado los problemas que hay en Juveniles. No obstante queda a criterio del nuevo Delegado el hacerlo.

DIA DEL RECUERDO: En Besaide el 21 de Setiembre. Se recuerda que éste será el 25 aniversario de la creación.

Se hace saber a todos los asistentes que las fechas del calendario son para respetarlas, dado que una coincidencia en las fechas supone como en algún caso este año, el echar a perder por falta de asistencia alguna actividad. Se hace hincapié en que se informe a la F.V.M. sobre las actividades, para evitar esta duplicidad de fechas.

PUNTO SEPTIMO: INFORMACION SOBRE OFERTAS DE SEGURO LIBRE

Se da a conocer a la Asamblea el cuadro de tarifas de seguros dadas por algunas Compañías, para una posible asociación vasco-catalana, y para un número mínimo de afiliados de 20.000 personas, independientemente del seguro obligatorio actual que se tiene con la M.G.D., y que por supuesto seguiría en vigor. Este seguro cubriría todas las salidas al extranjero y por supuesto todas las nacionales. Se lee a la Asamblea el cuadro dado por alguna de las Compañías y se piden opiniones. La Asamblea opina que no tiene interés el duplicar el asunto, puesto que además bajaría sensiblemente el número de federados a tenor de las experiencias habidas anteriormente, por lo que queda desestimada la propuesta.

PUNTO OCTAVO: INFORMACION SOBRE PIEDRAFITA POR LA COMISION DE REFUGIOS

En primer lugar expone la Delegada de Refugios someramente las actividades llevadas a cabo, cediendo seguidamente la palabra al Presidente de la Comisión Sr. Iriondo. Este primeramente saluda a todos los asistentes y seguidamente expone claramente todos los pasos dados hasta el momento. Indica cómo hay una deuda moral con la Exp. Tximist, que cedió 900.000 ptas. de sus proyecciones para el Refugio, además de una promesa formal con Felipe Uriarte para que regente dicho Refugio. Indica cómo el Proyecto del Refugio con fecha 4 de Setiembre pasó al Ministerio, y el 17 del pasado mes comunicaban de Madrid nuevamente que el asunto estaba al caer. Por fin dijo con fecha 22 de Octubre, comunicaban oficialmente de Madrid que el C.S.D. **había concedido 40.672.624 ptas.** (la nota oficial ha llegado a la F.V.M. de Madrid el día 30-10-79), siendo el presupuesto presentado de 37 millones y medio. Indica asimismo, cómo en caso de que suba algo más el presupuesto, Madrid actualizaría el dinero. Indica por otra parte, dadas algunas preguntas de los concurrentes, cómo la carretera es imposible hacerla hasta el Refugio, dado que la especial orografía del terreno haría que estaría cerrada durante por lo menos 8 meses al año, independientemente de que el estado en que quedaría la haría intransitable al año que viene. Es opinión suya y de la Comisión, que el hacer el Refugio no va a suponer ningún perjuicio para el circo de Piedrafita, y que ellos son los primeros en desear que no se haga ninguna carretera al citado Refugio. Hace hincapié en la incondicional ayuda y apoyo en todo momento del Presidente de la F.E.M. Sr. Odriozola volcado materialmente en sacar adelante el proyecto en todo momento, aún en los momentos de mayor desánimo, así como a la desinteresada ayuda del arquitecto Sr. Azkue, que no ha vacilado en ningún momento en ayudar a la Comisión, y prestarse a todo tipo de apoyo, aún a costa de su tiempo y trabajo. Para ellos dice, debemos tener un especial recuerdo cuando veamos ya acabado el citado proyecto. La Asamblea concede un caluroso aplauso a todos los que con su trabajo han podido hacer realidad este proyecto, que cada vez se nos mostraba más como algo irrealizable. Por parte de la Asamblea se indica también cómo en principio parece que el Refugio tendría peligros de avalanchas en su actual ubicación, en Seclouere. Iriondo dice que se ha consultado a los técnicos más indicados, y que han aconsejado el citado lugar, independientemente de las ventajas que tiene para una más rápida construcción.

Seguidamente el representante de la Zona Costa lee una carta firmada por los clubs de esa zona, en la que dan una serie de razones para que no se haga el Refugio, oponiéndose a la construcción del mismo. Por parte de algunos asistentes a la Asamblea, se indica que no se está de acuerdo con esos puntos, y se dan algunas razones al respecto. Se indica por parte de la Comisión que algunos refugios se autofinancian solos y no son en absoluto deficitarios, aparte de que la F.E.M. da una cantidad anual para su mantenimiento. Asimismo se indica

que la subvención solo y exclusivamente se da para el citado refugio. A título informativo se dan algunos datos de asistencia al Refugio de San Adrián, y se hace saber que la cantidad líquida ingresada por el Refugio de Belagua el año 1978 ha sido de 800.000 ptas. Seguidamente se procede a la votación respecto a la construcción o no del citado Refugio, quedando ésta así:

SI: 82 VOTOS

NO: 12 VOTOS

Todo ello de un total de 139 entidades con derecho a voto.

Respecto al Refugio de Belagua, se hace saber que no hay porqué hacer ni decir nada ahora, después del giro tomado por el Refugio de Piedrafita.

PUNTO NOVENO: INFORMACION SOBRE LA DELEGACION DE VIZCAYA

Es deseo de esta Federación, que el futuro Presidente de la F.V.M., no tenga ningún problema como el que se ha tenido en este mandato con Vizcaya. Para ello creemos que la mejor manera de empezar con buen pie su mandato, es no nombrar absolutamente nada de los citados problemas, en primer lugar por ser ya hartos conocidos de todos, y figurar en todas las órdenes del día de las Asambleas, y en segundo lugar porque no iba a aportar nada nuevo para la solución del problema.

PUNTO DECIMO: ELECCION DEL NUEVO PRESIDENTE

Por unanimidad de toda la Asamblea se aprueba al nuevo Presidente Sr. ANTON GARCIA. A continuación toma la palabra y agradece en primer lugar a todos los asistentes su confianza y pide a los clubs de Vizcaya que confíen en él, y espera que no sea Vizcaya en lo sucesivo el tema de discordia.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Se ruega nuevamente por parte de uno de los asistentes, que se tome en cuenta las fechas de actividades de los clubs para que no coincidan las fechas de las mismas, con el claro perjuicio para todos.

Se apunta igualmente la conveniencia de aumentar la subvención para la marcha de Veteranos dado que resulta insuficiente.

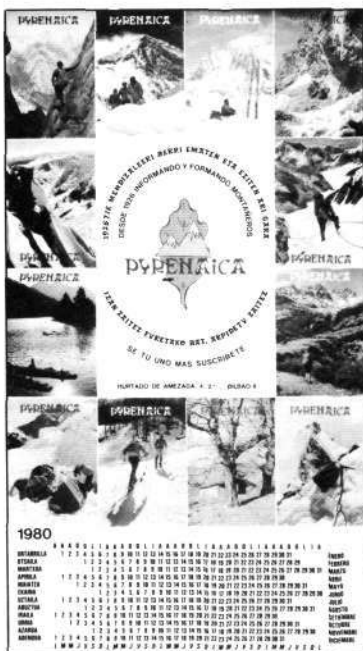
Asimismo se agradece a la Junta Directiva saliente todo el trabajo efectuado durante el mandato de 1975-1979.

Y sin más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 13,30 horas del día de la fecha,

V.º B.º

EL PRESIDENTE
ANTXON BANDRES

EL SECRETARIO
MARTIN GARCIA GARMENDIA



CALENDARIO DE PYRENAICA

Están a la venta los calendarios de Pyrenaica para 1980. De un tamaño de 68 x 122 cm., con 12 ilustraciones de las portadas de la revista, a todo color. Se pueden adquirir a 130 pesetas en las cuatro delegaciones provinciales de la E.H.M.E. y en los lugares de distribución habitual de Pyrenaica.

EUSKAL HERRIKO MENDIZALE ELKARGOIA

Federación Vasca de Montaña

Andra Mari, 10 - 3.º - DURANGO - Teléf. 681 32 97
Apartado 141

EQUIPO DIRECTIVO

Presidente: Antón García Albizu - c/ Intxaurre, 19 - 1 - 4.º C - DURANGO - Teléf. 681 18 42.

Vice-Presidente: Koldo Gallastegui Zuazua - c/ Avenida Iparraguirre, 76 - LEJONA - 463 59 81.

Secretario: Iñaki Oleaga Erdoiza - c/ Juan de Iciar, 6 - DURANGO - Teléf. 681 12 46.

Vice-Secretario: Joseba Zubizarreta Retes - c/ San Francisco, 3 - DURANGO - Teléf. 681 34 24.

Tesorero: Emiliano Urizar Mazaga - Caserío - BERRIZ.

Vocal Mutualidad Deportiva: José Quesada Torres - c/ Esteban Bilbao, 14 - DURANGO - Teléf. 681 39 69.

Delegado de Alava:

Delegado de Guipúzcoa:

Delegado de Navarra: Andoni Barba.

Director Técnico: Emilio Hernando Arranz - c/ Prlm, 7 - BILBAO - Teléf. 415 90 72.

Director Pyrenaica: Jesús Polo V. cent - c/ Kresaltxu, 13 - 6.º - LAS ARENAS - Teléf. 464 43 58.

Comité Esquí Montaña: Angel Fernández Palacios - Pol. 18 Bloque 78 - 5.º - HERRERA - SAN SEBASTIAN.

Comité Esquí Montaña Vizcaya: Miguel Garay Izacelaya - c/ Ramón y Cajal, 33 - BILBAO - Teléf. 435 41 91.

Vocal Refugios:

Vocal Marchas y Campamentos:

Vocal Hermandad Centenarios:

Vocal Servicio Información Montaña: Jesús María Rodríguez Pozo - c/ Sánchez Toca, 7 - 3.º - SAN SEBASTIAN - Teléf. 46 66 25.

Vocal Festival de Cine de Montaña: David Hernández Albizu - Casa Apain - Alto Ulla - SAN SEBASTIAN - Teléf. 28 64 03.

NUEVA TIENDA DE ARTICULOS DE MONTAÑA EN TOLOSA

El 23 de Noviembre, Mikel ARRASTOA y José Luis AREIZAGA han abierto en Tolosa, calle LASKORAIN 7, una tienda de deportes especializada en material de montaña.

COMUNICACION DE LA URSS

La Federación de Montañismo de la URSS organizará dos campamentos en el Pamir y uno en el Cáucaso en el verano de 1980, así como una travesía con esquís en Febrero, 1980.

Los detalles son:

Lugar	Fecha	Duración	Precio en S desde Moscú
Pamir (Cerca del pico Lenin)	7-7-80	30 días	1.300
Pamir (Cerca del pico Comunismo)	7-7-80	30 días	1.200
Cáucaso	11-8-80	24 días	800
Esquí	17-2-80 o 3-3-80	17 días	500

Dirigir las solicitudes a:

Federación de Deportes de la URSS
121069 Moscú, Skartenyi per 4
Teléf. 290 30 64 - 290 23 67

AVISO REFUGIO ETXAURI

Dado que se ha cambiado la cerradura del refugio de Etxauri, quienes estén interesados en el uso de este refugio tendrán que dirigirse a uno de los siguientes señores, que son los únicos que pueden dejarles la llave:

- Enrique ITURAIN - 2.ª Fase - El Salvador, 21 - 4.º
- Francisco y Alfredo ZABALZA - El Salvador, 26 - 2.º - Tel. 22 38 87
- José Benito LOPEZ - Concepción Benítez, 12 - Tel. 25 15 00 (230)
- GEDNA - Casa del Deporte - Paulino Caballero, 13 - 3.º - Tel. 24 23 00 (31) (lunes, miércoles y viernes de 8 a 9).

Firmado: Angel ALDAZ (11-12-79)

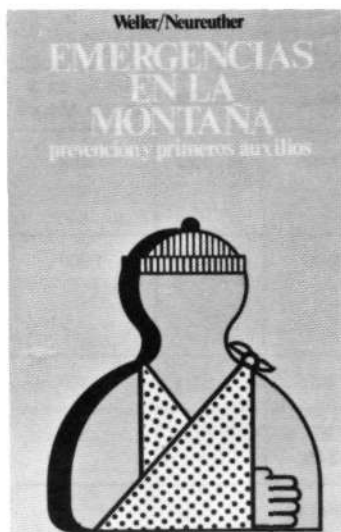
MAPA DEL RONCAL

Se ha editado un mapa de la zona Belagua-Larra-Zuriza, a escala 1:40.000. Pedidos al Club Deportivo Navarra, C/ Jaranta, 78, bajo. Pamplona.

REFUGIO DE ESTOS

El refugio de Estós, en el Pirineo de Lérida, que servía de base para ascensiones al Posets, Perdiguero, etc., ha sido totalmente destruido por un incendio.

CRITICA DE LIBROS



«EMERGENCIAS EN LA MONTAÑA, PREVENCIÓN Y PRIMEROS AUXILIOS»

Autores: S. Weller y G. Neureuther

Traducción de J. Domingo Toledo

Introducción: J. A. Odriozola

Ediciones TORAY, S. A. - Barcelona, 1975

117 páginas en formato de 14 × 21 cm.

44 figuras, entre fotografías y dibujos.

Este libro, por su sencillez y claridad, debe formar parte de la biblioteca de todo montañero.

Consta de cuatro apartados: 1.º Prevención y evitación de accidentes, 2.º Peligros de la Alta Montaña, 3.º Prestación de auxilio y 4.º Transporte en la montaña.

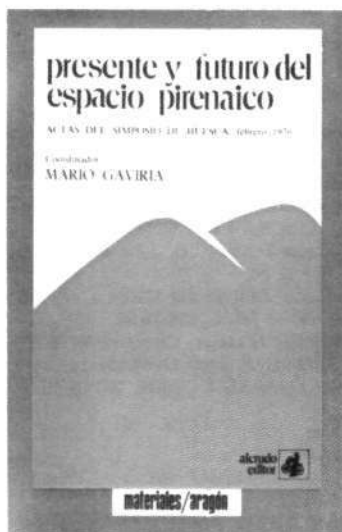
Creo que el mayor mérito estriba, precisamente, en la falta de vocabulario técnico, en la explicación de los fenómenos atmosféricos que concurren en montaña, en sus distintas modalidades, así como los diferentes accidentes que se pueden producir, tanto por estos variados fenómenos, como por otras causas fortuitas; desde una simple insolación, hasta una fractura en la columna vertebral, y la forma de salir de estos apuros, en las mejores condiciones (tanto para el accidentado, como para el socorrista). Es el fin que persigue este libro, abundando en el tema de las partes del cuerpo de más índice de lesión y dando explicaciones claras de lo que debe y NO debe hacerse.

En la conclusión del libro, hecha por los autores, está el mejor resumen.

En las montañas, lejos de todo tipo de ayuda especializada, el socorrista está abandonado a sí mismo y ha de decidir, ha de actuar y ha de responsabilizarse. Hay que recordar a las organizaciones de salvamento y al socorrista particular, que no se pueden establecer normas obligatorias y rígidas para las emergencias en la montaña. Unas simples indicaciones, especialmente, para evitar daños adicionales y prevenir los accidentes, pueden ser más útiles y simplificar la tarea del Socorrista.

Un accidente en montaña, es una tarea importante, llena de responsabilidad, pero al mismo tiempo gratificadora.

Ramón Legardón



PRESENTE Y FUTURO DEL ESPACIO PIRENAICO (Actas del Simposio de Huesca, Febrero 1976)

Coordinador: Mario Gaviria

Alcrudo editor, Zaragoza, 1976

250 páginas - 13 × 20 cm. sin ilustraciones

Precio: 285 ptas.

Se trata de la transcripción de las cintas grabadas durante las sesiones del primer simposio sobre los Pirineos, sin ningún tipo de elaboración posterior. Fueron tres días de congreso, en la Cámara de Comercio de Huesca, con unos 140 participantes, que discurrieron, en plan asambleario, sobre la re-

gión pirenaica —aragonesa— aportando vivencias de las dos vertientes de la cordillera.

Creemos que el tema es apasionante para nosotros; está lleno de planteamientos lúcidos y de interrogantes tremendas. Podemos resumirlo en tres puntos que recogen el colectivo editorial:

— UNA NECESIDAD: la de recabar información científica sobre las diferentes cuestiones particulares que coexisten en la región.

— UNA VIA DE EXPLICACION: el análisis de un modo de producción incontrolado, el capitalista, que necesita explotar recursos y gente a fin de lograr el beneficio suficiente para reproducir y perpetuar la actual correlación de fuerzas sociales.

— UN RESULTADO: la expropiación y degradación del peculiar sistema de vida económico, social y cultural en los Pirineos.

Se discutió un amplio abanico de problemas. Por citar algunos: la despoblación de la montaña, el aprovechamiento del agua, los parques nacionales, la ordenación del territorio en los dos Estados, el proyecto de urbanización de Belagua. (Es muy sabrosa la polémica mantenida sobre este proyecto, fundamentalmente entre Jesús Bueno y Jaime Ignacio del Burgo y la bronca final sobre si se firma o no un documento conjunto).

Txomin Uriarte



BELLEZAS NATURALES DEL PIRINEO ARAGONÉS

Autor: Alvaro Silva y Mora

Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja
Zaragoza, 1978

127 páginas, 21 × 29 cm.

119 fotografías a todo color, 5 mapas.

Este libro es el polo opuesto al que acabamos de comentar (1). Se trata de una obra de arte; es el típico libro de regalo ofrecido por una institución financiera. Se compone de una magnífica colección

de fotografías, de todos los colores y tamaños (incluso a doble página) de paisajes y sobre todo, de flora y fauna. El autor anuncia que su propósito es animar al lector a la caza fotográfica y ¡vaya si lo consigue! El resultado es una brillante colección de animales y flores que se suponen, encontrados en los maravillosos paisajes del Pirineo Central, vertiente sur.

El libro está dividido en cinco capítulos, correspondientes a los 5 ríos o valles en que se puede dividir el Pirineo aragonés, de Oeste a Este: río Aragón, Valle de Tena, río Ara, río Cinca y río Esera. Termina con una buena bibliografía de unos 70 títulos y se remata todo con una cuidadosa presentación.

Podemos sacarle un par de defectos. En cuanto al fondo, peca de un superado aire de optimismo triunfalista en la Presentación. Los mapas son francamente malos, cosa que a muchos montañeros nos desagrada: nombres mal puestos, referencias equivocadas y lugares importantes sin identificar.

Txomin Uriarte

(1) «Presente y futuro del espacio pirenaico», Simposio de Huesca, 1976.



EL NARANJO DE PIDAL Y EL CAINEJO

Autor: Varios

Publicado por El Grupo de Veteranos Montañeros
Asturianos (G.V.M.A.)

44 páginas y 20 encartes con fotografías e ilustraciones

Formato: 17 × 25 cm.

Precio: 200 ptas.

Se terminó la impresión de este documental montañero y asturiano el 5 de agosto de 1979, festividad de Ntra. Sra. de las Nieves y 75 aniversario de la 1.ª ascensión al Naranjo de Bulnes.

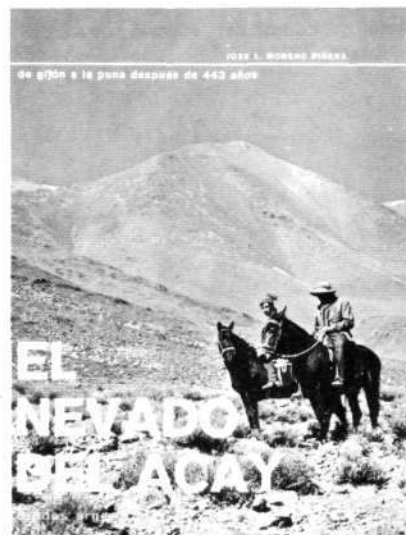
Es un libro documento, que contiene una dedicatoria del G.V.M.A., un artículo corto y sabroso de J. A. Odriozola (Presidente de la F.E.M.), otro artículo, este largo, documentado e ilustrado e histórico sobre Pidal y El Cainejo por la autorizada pluma de J. R. Lueje y por último 'La Conquista del Naranjo' contada separadamente por el Marqués de Villaviciosa y El Cainejo en 1904 y 1918 respectivamente.

El libro es una maravilla para los amantes de los Picos y para los que tienen y adquieren una cultura montañera.

El libro va ilustrado por Angel Tresaco y tiene además 20 láminas de fotografías en blanco y negro de J. Tellería, J. A. Odriozola, A. de Sopeña, J. Martín, J. R. Lueje.

Felicitemos al G.V.M.A. por este libro, que es el mejor trabajo para conmemorar esta gesta montañera.

Jesús de la Fuente



EL NEVADO DEL ACAY
DE GIJÓN A LA PUNA DESPUES DE 443 AÑOS
 Autor: José Luis MORENO P.ÑERA
 20 × 27 cm. - 163 págs.
 Gijón, 1979
 Precio: 1.800 ptas.

El libro, publicado a raíz de una salida asturiana a los Andes, presenta el gran interés de llenar el vacío de la escasísima bibliografía existente sobre la zona de la Puna de Atacama, al N. de los Andes argentino-chilenos.

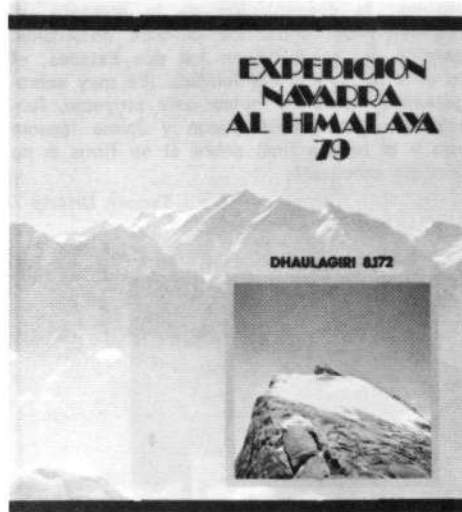
Tiene el acierto de tratar de toda una serie de temas referentes a aquella zona, siendo algo más que un relato alpinístico. Comienza con un capítulo dedicado a relieve, clima, población, flora y fauna concernientes a la Puna. En otro capítulo se ocupa de darnos una visión de conjunto sobre el Nevado del Acay (si-

tuación, historia alpinística...), para a continuación relatarnos la ascensión llevada a cabo. Termina el libro con un capítulo dedicado a relatar las leyendas de la Puna.

Buenas fotografías y dibujos explicativos de la zona vienen a sumarse a una edición en la que la presentación es inmejorable.

Sólo hay un inconveniente, y es que la edición solamente consta de 1.000 ejemplares, lo cual repercutirá en su distribución, lo que implicará una difusión muy local; cosa muy disculpable cuando ha tenido que ser el propio autor quien ha tenido que sufragar todos los gastos

SERVICIO GENERAL DE INFORMACION DE MONTAÑA



EXPEDICION NAVARRA AL HIMALAYA 79
 Autor: Gregorio Ariz
 Edita: Caja de Ahorros de Navarra
 Pamplona, 1979
 Páginas: 104 - 24 × 28 cm.
 Ilustraciones: 150 fotografías a color
 Encuadernación: Cartóné
 Precio: 1.000 ptas.

Quando todavía no se han extinguido los ecos de la feliz culminación del intento navarro sobre el Dhaulagiri, está ya en la calle el libro que recoge el desarrollo de la expedición que supuso la conquista del primer «ocho mil» de la historia del montañismo vasco.

No creemos necesario extendernos demasiado en subrayar el interés documental que tiene la obra en sí para todo el aficionado a la montaña, por lo que vamos a centrar nuestro comentario en la reseña de las características de la misma, cuya publicación ha sido patrocinada por la Caja de Ahorros de Navarra. Y quizás la particularidad más notable de este volumen sea su concepción, que ha sido enfocada para hacer extensiva su lectura a un amplio sector que vaya

mucho más lejos del estricto medio montañoso. Con miras a este objetivo divulgatorio, se ha dado una importancia preponderante en el contenido del libro al material gráfico, que está integrado por más de 150 fotografías a color, con una elevada calidad de reproducción. A través de ellas se recogen desde los exóticos ambientes de Kathmandu hasta las panorámicas grandiosas de la montaña del Himalaya, convirtiéndose a este libro en un verdadero reportaje fotográfico de los escenarios en que se desarrolló la aventura de los montañeros navarros.

Sirviendo de apoyo a estas fotografías, Gregorio Ariz, jefe de la expedición, introduce al lector a través de unos breves capítulos en las particularidades de la vida de las gentes de Nepal, con la que convivieron directamente en la larga marcha de aproximación a la montaña, para extenderse luego en la ascensión al Dhaulagiri propiamente dicha.

Se completa el libro con un apéndice en el que se incluyen los estudios realizados sobre los aspectos médicos y alimenticios en base a las experiencias adquiridas en las diferentes fases de la expedición.

Concluamos diciendo que el libro guarda una excelente relación entre calidad y precio, lo que hace que podamos recomendarlo sin ningún tipo de reservas.

A. Iturriza

POR EL PIRINEO NAVARRO

(del beztán a beleguas)

cayetano enriquez de salamanca



POR EL PIRINEO NAVARRO

Autor: Cayetano Enriquez de Salamanca

Ilustraciones: 45 a color, 195 en blanco y negro y tres mapas

Páginas: 176 - 17 x 23 cm.

Precio: 600 ptas.

Cayetano Enriquez de Salamanca es un autor de una dilatada experiencia en títulos dedicados a la

montaña y más particularmente al entorno que rodea a la propia montaña. Recordemos algunos de sus anteriores trabajos, como: Rutas de la Jacetania, Rutas del Sobrarbe y Ribagorza, El Valle de Aran y el Parque Nacional de Aigües Tortes y Panoramas del Pirineo Español entre otros.

Siguiendo precisamente esta colección de títulos dedicados al Pirineo, se ha publicado recientemente un volumen dedicado al Pirineo Navarro, en cuyas páginas se abarca desde la Sierra de Aralar hasta el límite con el Pirineo oscense.

Las características de este libro siguen la línea de los anteriormente publicados, con lo que nos encontramos ante un recorrido por los valles que surgen de la cadena pirenaica oriental, apoyado en los aspectos históricos, geográficos y artísticos de cada uno de ellos. Y en este sentido puede decirse que la intención divulgatoria de este libro cumple su función de despertar en el lector la curiosidad por temas que demasiadas ocasiones pasan desapercibidos al siempre apresurado viajero de nuestros días. Pero lo que no creemos que pueda justificarse bajo la pretensión de lograr un estilo ameno y asequible a todos es el tratamiento jocoso y en algunos casos ridiculizante que se da a algunos temas que sociológica e históricamente han tenido y tienen una fuerte incidencia en el medio geográfico cuyo conocimiento se pretende divulgar. Y podríamos coger como ejemplo de lo que decimos dos párrafos del libro en los que se denota, cuando menos, una falta de profundización en los hechos y situaciones descritas.

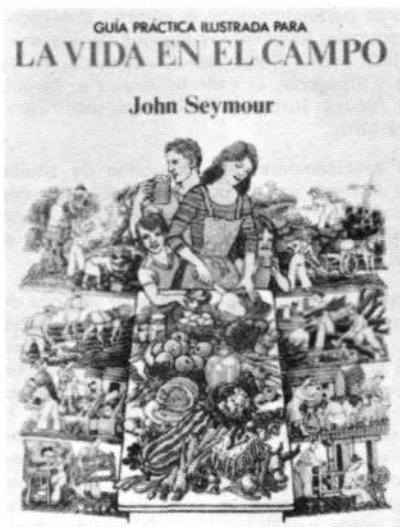
Al referirse a la brujería y concretamente a la cueva de Zugarramurdi, dice: «en ella tenía su sede social la brujería vasca y fue allí donde durante mucho tiempo las «sorgiñak» celebraban sus animados aquelarres (palabreja vascuence que viene de «aker»: macho cabrío y «larre»: prado) hasta que la Inquisición, en un proceso celebrado en Logroño en 1610 les estropeó el invento...».

Comentando los cambios sociales experimentados en las comunidades pirenaicas en los últimos años, dice: «...a estos montañeses, como al resto de sus compatriotas, lo que de verdad les preocupa es el coche, las vacaciones y las quinielas... y a la juventud las discotecas y las «ikurriñas».

Otro defecto que podría achacarse al libro, defecto del que no se salvan ni los autores autóctonos, es el de la ortografía de la toponimia. Hace casi daño a la vista ver escrito Ezcaurre o Chamanchoia y creemos que ha llegado la hora de reivindicar para nuestros deformados topónimos el respeto a las reglas de escritura de la lengua de que son originarios.

En el lado positivo, además del interés descriptivo del libro en general, son de destacar las ilustraciones que contiene y al mencionar este aspecto hay que destacar por su valor histórico las fotografías que se incluyen del que fuera maestro de fotógrafos, el Marques de Santa María del Villar.

A. Iturriza



LA VIDA DEL CAMPO

Autor: John Seymour

Edita: Editorial Blume

Páginas: 255 - 21 x 28 cm.

Ilustraciones: Numerosos dibujos de gran calidad

Precio: 890 ptas.

Que el hombre está intentando un retorno a la Naturaleza como una necesidad vital, es una realidad constatable en todos los países occidentales, como lo demuestra la creciente pujanza de los movimientos ecologistas.

Las directrices del desarrollo moderno han ido creando una tela de araña organizativa en torno a las ciudades, que ha servido para aislar cada vez más a la sociedad de su medio natural. Pero la aparente perfección de esta compleja maquinaria de abastecimiento queda pronto en entredicho cuando un simple

corte de suministro eléctrico, una huelga de transportes o cualquier otro motivo rompe los circuitos de conexión de las ciudades con el exterior, y sobreviene el colapso.

Ante esta situación el hombre ha comenzado a rebelarse contra el destino de convertirse en una pequeña pieza de una inmensa maquinaria que sacrifica su espíritu creativo en aras de una mayor efectividad y le impone una limitación de su campo de acción bajo el señuelo de la especialización.

Y en la línea de esa vuelta a la recuperación del protagonismo del hombre sobre el entorno está concebido el libro «La vida en el campo», cuyo título en la edición original inglesa es quizás más descriptivo de su intencionalidad. «The complete book of self sufficiency» o lo que es lo mismo, «el libro completo de la autosuficiencia», describe las experiencias que a lo largo de más de 20 años ha ido adquiriendo su autor, John Seymour, en la búsqueda de una vía de reencuentro del hombre moderno con la Naturaleza por el camino del autoabastecimiento.

A lo largo de sus 255 páginas se describen con bastante detalle, apoyadas en unas excelentes ilustraciones, tareas que van desde las explotaciones agrícolas y ganaderas básicas y en pequeña escala hasta el aprovechamiento de estas explotaciones, abarcando un ciclo completo de producción, elaboración y consumo.

A lo largo de los diferentes capítulos se tocan, asimismo, otros aspectos paralelos, que tienden a hacer de la explotación una unidad eminentemente autónoma en cuanto a su abastecimiento. De esta forma, se explican medios de producción de energía hidráulica, solar o eólica, fabricación artesana de utensilios, curtidos de pieles, etc... Aspectos cuya puesta en práctica queda en su mayor parte fuera de las posibilidades del hombre medio de la ciudad, pero cuyo redescubrimiento puede servir para despertar un interés por volver, lo que no significa necesariamente retroceder, hacia unos modos más racionales de subsistencia.

A. Iturriza



Disponemos de todo el fondo de publicaciones y temas relacionados con el montañismo editados en castellano, mas:

Guía de la Cordillera Blanca y Rosko (Perú)
Expedición Navarra al Dahulagiri, G. Ariz
American Alpine Journal '79
Alpine Journal '79
Il Quattordici "8.000", Mario Fantin
Guías de los Alpes franceses, L. Devies
Guide des Pyrenees basques, M. Angulo

Sivalaya, Historia del Himalayismo
Climbing Ice, Y. Chouinard
Tecnique de L'Alpinisme, B. Amy
La vuelta a Guipúzcoa, A. Goñi
Mapas de Javier Malo
Mapas del I. G. N. francés 1/25.000
y otros muchos

HERNANDO LIBURUDENDA

Avda. Madariaga, 45 - Teléfonos (94) 447 19 98 - 435 11 93 - DEUSTO-BILBAO-14

Utilizada por las principales expediciones:

- EXPEDICION TXIMIST AL EVEREST, 1974.
- EXPEDICION VIZCAINA AL PUCAHIRCA CENTRAL, 1975. Andes del Perú.
- EXPEDICION VASCA AL HOMBORI-DOUNTZA, 1975. Africa Occidental.
- EXPEDICION VASCA ANDES DEL PERU, 1976. Primera a la Arista N.E. del Pucaranra.
- EXPEDICION VASCA AL TIRICH MIR IV, 1976. Afganistán.
- EXPEDICION VIZCAINA AL MAC-KINLEY, Cara Sur. Canadá.
- EXPEDICION AUSANGATE, 1977. Andes del Perú.
- EXPEDICION HIMALAYA, 1978. Expedición Catalana al Yalung Kang. Nepal.
- EXPEDICION ARAGON HIMALAYA-80
- EXPEDICION VASCA EVEREST-1980

Colabora asimismo en todos los Trekkings de MENDIAK eta HERRIAK



ouraline

grasa especial para
calzados de
caza y deporte



LAS BANDERAS

suaviza

ouraline



bost s.a.

ARTICULOS DE ESCALADA Y MONTAÑA EN GENERAL

LAPRADE / DESMAISON

PIOLET
MAZAS
CRAMPONES
FISUREROS
MOSQUETONES
BLOQUEADORES

BEAL/SIGNEUR

CUERDAS UIAA
CORDINOS
SANGLES
ESPELEOLOGIA

VENDRAMINI

BOTAS
PEDULAS
TRAVESIA

PYRENEX/AUDOUBERT

VESTES DUVET
SACOS DUVET
PANTALONES DUVET
CHALECOS DUVET

ACCESORIOS - PROTECTORES

ZERMATT

FIJACION TRAVESIA

TUA RANDONNEE

SKI TRAVESIA

PETZL

CASCOS SIGNEUR
LAMPARAS

ASOLO SPORT

ALTA MONTAÑA
BOTAS DOBLES
TRAVESIA
ROCA

CALCETERIA-ROC

DESMAISON

CAGOULLES
MANOPLAS
GUANTES
JERSEYS

VENTA EN COMERCIOS ESPECIALIZADOS

Aralar Kirolak

Laskurain, 7 • Teléfono 65 17 27 • TOLOSA

Goi mendirako bereziki, eta beste zenbait kiroletarako jazki eta tresna.

Txirrindu salketa eta konponketa.

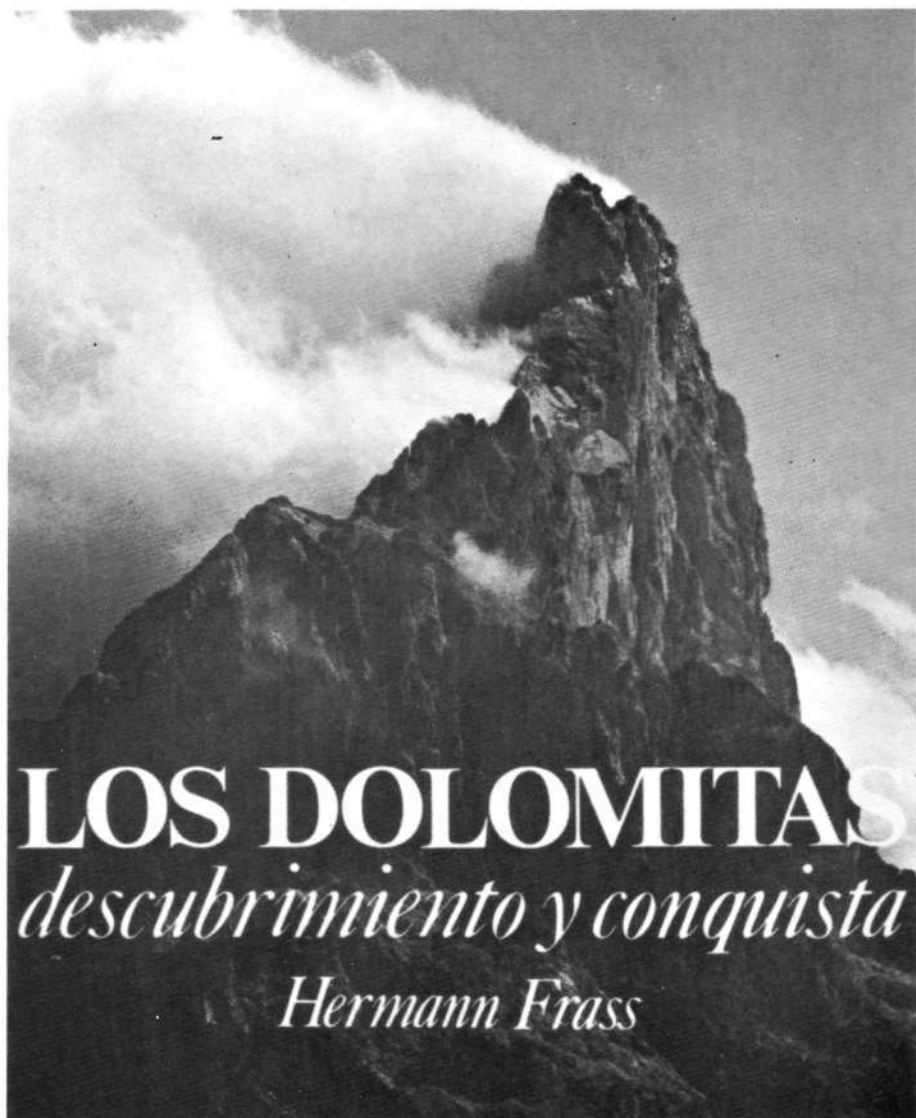
Especialidad en alta montaña y artículos de deporte en general.

Venta y reparación de bicicletas.

José Luis Areizaga "Txuri"

Mikel Arrastoa "Arrastro"

LOS DOLOMITAS



La descripción de las victorias y las derrotas de los pioneros del Alpinismo en los Dolomitas, hace que el lector reviva los momentos más dramáticos de las escaladas.

Las especiales características de la roca dolomítica, hacen de la escalada en este macizo una aventura especialmente sugerente y audaz.

*Volumen de 128 páginas. 23 x 27 cm.
Fotografías a todo color y en blanco y negro. Ptas. 1.400.*

Siempre hacia cimas
más altas
de la calidad



TXIMIST
es mi nombre de pila